



Пятница, 27 сентября 1974 года,
15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Речь президента Итальянской Республики г-на Джованни Леоне	277
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление г-на Гомеса Берхеса (Доминиканская Республика)	279
Выступление г-на Ахмеда (Пакистан)	285
Выступление г-на Абдула Разака Мохамеда (Маврикий)	288
Выступление г-на Окумбы д'Оквацге (Габон) ...	291
Выступление г-на Карвахала (Чили)	294

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир).

*Речь президента Итальянской Республики
г-на Джованни Леоне*

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): От имени государств-членов Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Джованни Леоне, президента Итальянской Республики, и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

2. Г-н ЛЕОНЕ (президент Итальянской Республики)*: Прежде всего я хотел бы выразить глубокое удовлетворение в связи с тем, что мне была предоставлена возможность передать мои приветствия Ассамблее, работой которой руководит такой выдающийся деятель, как вы, г-н Председатель, видный представитель страны, которая всегда демонстрировала глубокую веру в идеалы Организации Объединенных Наций и с которой Италия поддерживает сердечные и дружественные отношения. Я хотел бы также поблагодарить вас за ваше приветствие. Я считаю серьезной привилегией предоставленную мне возможность передать приветствия и добрые пожелания моей страны этой Организации, в работе которой заинтересован весь мир. К вам и к Организации Объединенных Наций обращены надежды, тревоги, чаяния, муки и заблуждения людей всего мира. К вам обращены прежде всего надежды нашей

молодежи, и я прошу вас разрешить мне обратиться к ней, поскольку я в течение 40 лет преподавал в итальянских университетах. Молодые люди, которые смотрят на вас, — это студенты, рабочие и молодые представители всех классов, чувствующие себя изолированными, лишенными надежды и с волнением ищущие новые пути и новые идеалы. Несомненно, самый высокий идеал, который может быть предложен молодежи мира, — это организация всех стран, объединившихся, чтобы бороться за мир, разрешать конфликты и заложить основы для более справедливого распределения богатств и более равноправных отношений между народами. Я считаю, что обновление этих идеалов Организации Объединенных Наций будет полезно для всех, особенно для молодежи. Я позволю себе отметить, что Организация Объединенных Наций олицетворяет два аспекта идейной и культурной традиции моей страны: во-первых, чувство национального достоинства, уважение суверенитета стран, основанные на наших национальных особенностях, — фундаментальный принцип, установленный великим итальянским юристом Паскуале Станислао Манчини; и, во-вторых, чувство интернационализма, объединяющее страны в широкое сообщество, в великую Организацию.

3. Пересказывать вам историю достижений Организации Объединенных Наций почти за 30 лет ее существования представляется не только излишним, но и неуважительным. Это история, которую мы должны излагать народам всего мира с мужеством и реализмом, говоря не только об ее успехах, но и о горьких раздумьях по поводу имевших место проволочек и неудач. Но несомненно одно: в мире постепенно исчезает перспектива новой всемирной трагедии. Мы не игнорируем роль, иногда решающую, которую сыграли в этом отношении многие двусторонние и многосторонние усилия. И даже если говорить о событиях, которые происходили за пределами Организации Объединенных Наций, то, позвольте мне сказать в знак признания вашей работы, эти события являлись результатом авторитета Организации Объединенных Наций, а также результатом ее заседаний и наличия возможностей для взаимопонимания, согласия, переговоров и дискуссий, право участвовать в которых Организация Объединенных Наций предоставляет представителям всех стран мира.

4. Одной из важных проблем, которой вы уделяете первоочередное внимание, является разоружение. Здесь я хотел бы напомнить сказанные в этом зале слова министра иностранных дел Италии г-на Моро, когда он излагал стратегию мира. Эта стратегия мира

*Г-н Леоне говорил по-итальянски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Италии.

требует терпения, размышлений, жертв и прежде всего решимости никогда не ослаблять наших усилий. Мир стал слишком маленьким для того, чтобы его безопасность ограничивалась отдельными районами. Поэтому необходимо и целесообразно поддерживать тесные отношения между странами с целью решения различных проблем. Поистине ошеломляющим и пугающим является то, что в этом столетии, особенно в последние его годы, на фоне огромных достижений науки и техники мы вновь являемся свидетелями попыток воздействия на мир страхом, насилием, жестокостью, бесчеловечностью и террором.

5. Если мы и наблюдали некоторые первоначальные результаты, достигнутые в попытках избежать опасности всемирной трагедии, то в то же время мы должны обратить свой взор на другие события, сознавая, что наши усилия не всегда были успешными. Когда мы думаем о ближневосточной проблеме, кипрском кризисе и конфликтах в Юго-Восточной Азии, для всех членов Организации Объединенных Наций становится все более необходимым эффективно действовать в поисках решений этих политических проблем, которые являются серьезными проблемами еще и потому, что они связаны с гибелью людей.

6. Когда я думаю о главной роли Организации Объединенных Наций в поддержании мира, я чувствую, что должен с почтением и душевным волнением обратиться мысленным взором к тем, включая многих итальянцев, кто пожертвовал своей жизнью, выполняя задачи, возложенные на них Организацией Объединенных Наций. Эти люди являются настоящими гражданами мира, поскольку они посвятили свою жизнь служению всеобщим идеалам; они поистине олицетворяют коллективную совесть человечества, которая вызывает к вам и предъявляет вам свои выстраданные требования.

7. Я еще более убеждаюсь в ценности Организации Объединенных Наций, когда наблюдаю ее повышенную реакцию на необходимость обсуждения, изучения и урегулирования проблем, которые постоянно возникают в период столь быстрых перемен. Я, в частности, имею в виду необходимость достижения экономического и социального прогресса.

8. Представители государств, присутствующие на этой Ассамблее и работающие в организациях системы Организации Объединенных Наций, все более убеждаются в том, что они должны приложить огромные созидательные усилия с целью установления нового и более справедливого порядка, чтобы удовлетворить экономические и социальные потребности народов мира. Поэтому я хотел бы напомнить о последних шагах, предпринятых в поисках решения проблем сырья и развития, экономических прав и обязанностей государств, использования мировых ресурсов, а также в решении проблем продовольствия и голода. Совсем недавно Генеральный секретарь г-н Вальдхайм выступал в качестве законного и эффективного интерпретатора этих насущных и часто чрезвычайных потребностей, призывая государства всего мира делать более щедрые взносы в соответствующие фонды. Упомянув

г-на Вальдхайма, я хотел бы выразить ему особое почтение и сочувствие. Открывающееся перед нами поле деятельности огромно; проблемы мира бросают подлинный вызов нашему времени.

9. Я должен также подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций достигла успеха в обеспечении всеобщего признания основных прав человека и освобождения народов. Среди наиболее важных из достигнутых результатов стоит упомянуть самоопределение и освобождение народов, свидетельствующие о том, как уже провозгласила Организация Объединенных Наций, что они не направлены на пользу какой-либо одной страны или против какой-либо другой страны, а служат всему человечеству, продвижению народов вперед, свободному развитию личности, признанию национального суверенитета и возвышению независимости и свободы человеческого духа.

10. Все это доставляет нам удовлетворение и дает надежду. И необходимо воздать должное всем тем, кто связан с Организацией Объединенных Наций, начиная с Генерального секретаря, заслуги которого я только что отметил.

11. Преисполненная энтузиазма и ответственности, Италия всегда вносила активный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций. Позвольте мне с гордостью напомнить то время, когда пост Председателя Генеральной Ассамблеи занимал один из наиболее выдающихся политических деятелей Италии г-н Фанфани [двадцатая сессия]. Этот вклад постоянно способствовал нашему движению вперед и укреплению интернационализма, о котором я говорил в начале этого короткого выступления в Организации Объединенных Наций. Конституция Италии, в разработке которой я принимал участие в качестве члена итальянского парламента, который утвердил ее, установила три основных принципа: отказ от войны как инструмента урегулирования споров между народами; возможность ограничения национального суверенитета как прямое средство устранения конфликтов и, прежде всего, объединение народов в поисках мира.

12. Следуя этой традиции, традиции мышления и культуры страны, которую я имею честь представлять здесь, я заверяю вас в том, что Италия неизменно будет принимать эффективное участие в работе и в достижениях Организации Объединенных Наций, и выражаю надежду, что вы, г-н Председатель, Организация Объединенных Наций и эта Ассамблея смогут работать со все возрастающим энтузиазмом, предпринимая конструктивные действия в интересах мира и братства между народами.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): От имени членов Генеральной Ассамблеи я благодарю Его Превосходительство президента Итальянской Республики за только что сделанное им важное заявление.

Заместитель председателя г-н Сикле (Гаити) занимает место Председателя.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

14. Г-н ГОМЕС БЕРХЕС (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде чем начать свое выступление, я хотел бы от имени моей делегации, народа и правительства Доминиканской республики выразить глубокие соболезнования братской Республике Гондурас в связи с постигшей ее трагедией. Гондурас, который в настоящий период своей истории предпринимал гигантские усилия с целью добиться прогресса на пути развития, вдруг столкнулся с непреодолимыми силами природы и судьбы. Эту страну постигла трагедия всеобщего разрушения, посланного апокалипсической рукой, словно задавшейся целью ввергнуть эту страну в отчаяние. Вот почему мы, собравшиеся на этот международный форум, призываем всех к тому, чтобы этой братской республике и ее народу, переживающему в настоящее время ужасные страдания, была оказана эффективная помощь. Мы выражаем нашу солидарность с народом Гондураса и приносим ему наши искренние соболезнования.

15. Доминиканская Республика, гордясь тем, что она была одним из членов — основателей Организации Объединенных Наций, всегда была верна принципам Организации, открывшим новые горизонты в международном правовом порядке и государственной структуре, и с момента своего возникновения сумела выстоять перед натиском обстоятельств, сложившихся в жизни ее народа. Мы хотели бы высказать сердечные поздравления Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Абдельазизу Бутефлике в связи с его избранием на этот пост, когда была выражена единая воля представленных здесь стран поручить ему председательство на этой сессии и руководство ее работой, с тем чтобы он с присущими ему опытом и мудростью мог выполнить поставленные перед нами задачи.

16. Мы хорошо знаем его как патриота своей страны, стремящегося поддержать высокий авторитет Алжира, приверженного делу мира и независимости и вместе с тем проявляющего заботу о том, чтобы идеалы и принципы Устава всегда способствовали миру и братству между всеми народами. Наша делегация уверена, что ваш просвещенный ум, г-н Председатель, поможет нам на этой сессии найти наиболее верные и эффективные решения, отвечающие требованиям повестки дня, которой мы руководствуемся, тех проблем, которые стоят перед нами, и таким образом достичь целей, которые были определены еще в Сан-Франциско, когда только создавалась Организация Объединенных Наций.

17. Г-н Председатель, мы также уверены в том, что в вашем лице мы видим преемника гуманистической и универсалистской философии, которая столь блестяще была представлена здесь г-ном Леопольдом Бенитесом, выдающимся сыном Эквадора, человеком, оказавшим влияние не только на судьбу своего континента, но и на судьбу международного сообщества в целом.

18. Последний год, завершающийся двадцать девятой сессией Генеральной Ассамблеи, в международном плане был отмечен негативными событиями, вызывающими у нас сожаление и оказавшими влияние на нашу Организацию, на которую все народы возложили основную ответственность за обеспечение мира и всеобщей солидарности.

19. Одновременно эти события явились испытанием для принципов Устава и сложного механизма, созданного для достижения его основных целей, и поэтому мы твердо убеждены в том, что, когда достигаются цели Организации Объединенных Наций, позитивные события становятся реальностью.

20. Мы надеемся, что высокие принципы Организации Объединенных Наций — это залог нового подхода, новой эпохи. Нашим лозунгом должен стать призыв: давайте вместе работать. Трудно представить себе нечто более обнадеживающее, нежели мудрые слова бессмертного американского поэта Уолта Уитмена: "Если вы не находите меня сразу, не теряйте надежды; если меня нет здесь, ищите меня там. Я жду вас. Где-то я жду вас".

21. Наш народ убежден в том, что государство создается на законной основе истории цивилизации, существовавшей до сих пор, и на основе права, которое в Америке восходит к воскресенью накануне Рождества 1511 года, когда в Санто-Доминго доминиканец Антонио де Монтесинос в церкви, покрытой тростником, произнес революционную проповедь, которую он сам назвал "гласом вопиющего в пустыне" и которую бессмертный доминиканский гуманист Педро Энрикес Уренья позднее назвал "одним из выдающихся событий нашей духовной истории", что явилось величайшим достижением человеческой мысли, направленным на продолжение жизни на земле, против всех разрушительных сил, которые очень часто угрожают уничтожить тот маленький мир, в котором мы живем.

22. Уверенность, которую вселяет в нас реальность и которой учат нас история и философия, должна стать для нас и для всех народов, представленных в этой Организации, высшим принципом, придающим нам мужество и силы и заставляющим нас признать, что если справедливо то, что весьма часто различные события вызывают резкую критику — а это вполне понятно и практически неизбежно, — тогда как другие события свидетельствуют о том, что мы еще далеки от достижения наших основных целей, то не менее справедливо и то, что эта уверенность в любом случае усиливается еще более.

23. Сейчас, когда вряд ли кто-либо станет отрицать, что в век атома война может привести к гибели мира, наша Организация, отнюдь не являясь статичной, — хотя некоторые ее принципы в определенных обстоятельствах нарушались, что привело кое-кого к мысли о кризисе права, — доказала, как уже говорили, что "развитие отношений между государствами современного мира может осуществляться только в рамках универсальной организации такого плана, какой является

Организация Объединенных Наций. Если бы Организация Объединенных Наций не существовало, нам пришлось бы ее изобрести”.

24. В силу перемен в политическом мировоззрении в тот период истории, который переживает наша цивилизация, период, который называется переходным, предсказывающий возможность неожиданных событий, которые изменят лицо мира, мы в последние годы излагаем концепции, направленные на поиски конструктивных решений, среди которых может быть упомянута система международной коллективной безопасности и защиты.

25. В латиноамериканском регионе с твердостью и решительностью признают в последнее время тот факт, что быстрые изменения в идеалах требуют пересмотра правовых систем государств и, соответственно, Устава.

26. Организация американских государств [ОАГ] разработала проекты основных реформ учредительных органов, которые будут представлены пятой сессии Генеральной ассамблеи ОАГ в апреле 1975 года. Ей будет предшествовать консультативная встреча министров иностранных дел в Кито в ноябре этого года. Это должно стать отправной точкой для оживления деятельности и реорганизации ОАГ, с тем чтобы она и впредь служила эффективным инструментом, содействующим миру, развитию и интеграции народов нашего континента. Это означает, что и на этом форуме ощущается твердое стремление изменить структуры, которые были правильными и действенными в течение длительного времени и на которые сейчас оказали сильное влияние новые реальности международных отношений, что является подтверждением постулата о том, что принципы — это не что иное, как следствие необходимости.

27. Латиноамериканский регион вправе гордиться тем, что он явился ареной эксперимента, показавшего хорошие результаты работы — по крайней мере до настоящего времени — эффективного механизма, который неизбежно приобретет более общий характер в международных отношениях. Я говорю о новом диалоге.

28. Я хотел бы логически перейти к тому диалогу, который был начат в Боготе в широких рамках братства и равенства, где искренне и открыто министры иностранных дел латиноамериканских государств решили провести переговоры с государственным секретарем Соединенных Штатов Америки г-ном Генри Киссинджером с целью прийти к согласию — всех стран Латинской Америки и Соединенных Штатов — по наиболее важным проблемам, которые стоят перед странами к югу от Рио-Браво. Этот новый диалог продолжился в Тлателолко, а позже в Вашингтоне.

29. Эту новую атмосферу сближения взглядов среди латиноамериканских стран мы назвали ”духом Тлателолко”. Не претендуя при этом на разработку норм для других регионов мира, мы можем с удовлетворением сказать, что проблемы, которые затрагивают

регионы Европы и Азии, такие как достижение прочного мира на Ближнем Востоке и урегулирование кипрского кризиса, могут найти в тождественной политике надлежащие правовые и практические решения.

30. В отношении стран ”третьего мира” вряд ли было бы преувеличением заявить, что одна из причин, которые, к сожалению, влияют на права человека, помимо безотчетной жестокости политических страстей, заключается в насильственных мерах, которым подвергаются народы развивающихся стран, и их крайней неудовлетворенности своим положением; этот факт является еще более жестоким, когда он отражает безработицу и нищету, которые приводят к столкновению между скудными ресурсами, необходимыми для удовлетворения нужд этих стран, и невозможностью эффективно использовать эти ресурсы.

31. Следовательно, мы не можем не поддерживать, как и прежде, на этой Генеральной Ассамблее безотлагательного требования о том, чтобы предоставить приоритет странам ”третьего мира”. Хотя нельзя отрицать факт достижения прогресса в этом направлении, мы должны открыто заявить, что в плане применения юрисдикции Организации Объединенных Наций проблема слабого развития и отсталости стран более чем 100 районов мира не может быть непосредственно решена путем динамичных и эффективных мер. Поэтому мы призываем к применению в этой области принципа, согласно которому развитые страны мира приняли бы на себя естественное обязательство способствовать ускоренному развитию стран ”третьего мира”.

32. На этом принципе основана политика, разработанная в Алжирской хартии¹, где вопрос о ”третьем мире” рассматривался в свете всех его трагических последствий, с признанием, соответственно, неопровержимой истины вращения сегодняшнего мира вокруг оси экономики, в которой сосредоточены все конструктивные силы, определяющие неизбежное и динамичное социальное развитие народов, столь тесно связанное с экономическими событиями, что не существует ни одной социальной коллективной или индивидуальной деятельности, которая не зависела бы от экономических течений, отражающих альтернативы современной цивилизации.

33. С другой стороны, что касается международного прогресса, то в рамках нынешнего международного положения наблюдаются перспективы, которые ведут к признанию того, что достигнуты существенные успехи в деле прогрессивной нормализации кризисов, являющихся предметом озабоченности государств и народов и мешающих соглашениям, которые могли бы ускорить и сократить до минимума причины отклонений государств от кодекса поведения, разработанного Организацией Объединенных Наций в рамках ее правовых норм, созданных для всех народов в целях достижения прочного и стабильного мира.

34. Есть основания предполагать, что некоторые препятствия, казавшиеся непреодолимыми, преодолены, что приведет к столь необходимому примирению,

которое обусловлено концепцией универсальности, основополагающего принципа управления организацией, подобной нашей, в состав которой уже входят свыше 138 суверенных и независимых государств и которая примет в свою всемирную систему еще больше государств в соответствии с принципом самоопределения народов в условиях полной деколонизации мира — события, перед лицом которого все народы могут по праву считать себя братьями.

35. Благодаря тому значению, которое мы придаем диалогу в атмосфере дружбы, равенства и деловой откровенности как средству, которое необходимо чаще использовать в новой дипломатии, мы устранили некоторые препятствия, стоящие на пути более полного взаимопонимания между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом, а также между США и Китайской Народной Республикой.

36. Мы не считаем чрезмерным утверждение, что это результат последовавшего за конфронтацией нового раунда переговоров, характеризующегося разумными поисками странами наилучших средств для того, чтобы рано или поздно можно было сгладить все шероховатости на пути к согласию между народами.

37. Два года назад моя страна имела честь принимать специализированную конференцию государств Карибского бассейна по проблемам моря 1972 года. В результате работы этой важной конференции, на которой присутствовали министры иностранных дел всех стран Центральной Америки и Карибского бассейна, был разработан новый документ, который получил название Декларации Санто-Доминго².

38. В повестку дня конференции входило много важных вопросов, среди которых выделялись вопросы территориального моря, эксплуатации и сохранения морских видов, а также режима морского дна в рамках нашего определения географических границ; мы также рассматривали конкретные аспекты загрязнения окружающей среды, являющегося беспощадным врагом морской флоры и фауны.

39. В этой связи была высказана идея патримониального моря, идея ограничения зоны исключительных прав на эксплуатацию 200 миль от соответствующих базовых линий.

40. Полученные результаты, бесспорно, оказали плодотворное воздействие на вторую сессию третьей Конференции ООН по морскому праву в Каракасе в 1974 году в связи с весьма интересным вопросом использования богатств моря и его недр для решения проблемы нехватки продовольствия в результате перенаселенности — проблемы, которая вызывает тревогу во всех частях мира.

41. Приятным совпадением явилось то, что проходившая в Санто-Доминго в 1954 году специализированная конференция по территориальному морю, континентальному шельфу и эксплуатации богатств морей и по связанным с этим проблемам внесла диалектиче-

ский вклад в концепцию эксплуатации, что явилось шагом вперед в области доктринальных формулировок относительно горизонтальных и вертикальных границ, в рамках которых по Женевским конвенциям 1954 года должны иметь силу права прибрежных стран.

42. Следовательно, Доминиканская Республика на протяжении десятилетий оказывала содействие в деле разработки и принятия нового правового режима моря. С сознанием этого мы присутствовали на Конференции в Каракасе, и хотя на ней не был разработан проект конвенции по важному вопросу, который затрагивает интересы всех стран, тем не менее будут выработаны окончательные формулировки по пунктам, по которым не было достигнуто соглашения в Каракасе, в частности в отношении мнения, которого придерживается Доминиканская Республика, о том, что крупные промышленные сооружения в узких проливах должны быть предметом переговоров, с тем чтобы внести вклад в дело предотвращения загрязнения любого рода.

43. Что касается новых государств, то, если задуматься над перспективами, открывающимися благодаря постоянному росту Организации Объединенных Наций, мы должны с удовлетворением отметить, что сбылись предсказания об ее универсальности, к которой стремились основатели нашей Организации в давние годы, когда она делала свои первые шаги в то время в смутном и неопределенном мире.

44. Мы признаем также, что решение новых государств вступить в ряды нашей Организации вскоре после получения ими независимости является прямым доказательством эффективного движения нашей Организации и ее органов в направлении осуществления ее целей, несмотря на изменения, происшедшие как во внутренней структуре государств, так и в структуре международных отношений.

45. В этой связи делегация Доминиканской Республики рада приветствовать Бангладеш, Гвинею-Бисау и Гренаду, получивших независимость и ставших новыми членами нашей Организации, и мы уверены, что они сумеют выполнить обязательства, которые они взяли на себя в качестве членов Организации Объединенных Наций.

46. Теперь я перехожу к вопросу о Панаме. Для государств Америки было в высшей степени благоприятным то, что после заседаний Совета Безопасности в Панаме, когда все латиноамериканские страны поддерживали позицию Панамы относительно пересмотра Договора о канале, а также после визита г-на Генри Киссинджера и состоявшегося с ним диалога начались переговоры, основанные на принципах дружбы, взаимного равенства и уважения, что явилось еще одним шагом вперед на пути осуществления тех изменений, о которых уже говорилось на последних международных сессиях стран латиноамериканского региона.

47. Когда Америка приступила к тому, что мы называли новым диалогом, она попыталась лишь доказать,

что путем практических, четких и гармоничных средств, идя навстречу нуждам и чаяниям Латинской Америки, мы выполняем те проекты, которые необходимы для успешного решения реальных проблем сегодняшнего дня.

48. В настоящее время мы, представители всех стран мира, собрались здесь, на высшем международном форуме; мы явились сюда с большими иллюзиями, с целым рядом прекрасных предложений, звучащих очень убедительно на словах, но трудно осуществимых на деле, и все это требует от нас искренних усилий в выполнении ряда планов и программ, многие из которых до сих пор не принесли желаемых результатов.

49. Мы пришли сюда с искренним желанием призвать собравшиеся здесь страны, и особенно страны Латинской Америки, постараться выработать необходимый механизм для обеспечения подлинного развития наших народов.

50. Сейчас много говорится о демографическом взрыве, и этот вопрос был темой многих дискуссий и важных заседаний, таких как, например, недавняя Всемирная конференция по народонаселению, проходившая в Бухаресте с 19 по 30 августа 1974 года. В Панаме недавно состоялась сессия ФАО с целью обсудить необходимость увеличения производства сельскохозяйственной продукции. В Югославии с 16 по 22 сентября проходила конференция круглого стола по вопросам сельскохозяйственного производства. Много говорится о необходимости капиталовложений в основные области промышленности, но больше всего говорится об энергетическом кризисе и об инфляции, проблемах, с которыми в последнее время столкнулись все страны мира.

51. Не приходится отрицать, что непомерно высокий рост цен, вызванный странами — производителями нефти, является центром тяжести быстро растущей инфляции, которая до самого основания потрясла страны сверхвысокого потребления и страны, достигшие сравнительного благосостояния. Трагизм этого положения особенно очевиден тогда, когда мы сравниваем цены на некоторые основные товары: цена метрической тонны кукурузного зерна в 1972 году составляла 51 доллар, а в январе 1974 года она поднялась до 122 долларов; цена на пшеницу, в значительной мере являющуюся основным продуктом питания в мире, поднялась с 60 долларов за метрическую тонну в январе 1972 года до 214 долларов в январе 1974 года; рис, являющийся одним из главных продуктов потребления в развивающихся странах, катастрофически поднялся в цене с 131 доллара за метрическую тонну в январе 1972 года до 538 долларов в январе 1974 года.

52. Опасные последствия этого сенсационного экономического процесса катастрофическим образом повлияли на наиболее бедные страны, где голод и недоедание унесли миллионы человеческих жизней, и они губительно отразятся на наших будущих поколе-

ниях, поскольку уровень детской смертности в бедных странах достиг своего максимума в 1973 году, году, который, без сомнения, войдет в историю как год недоедания и человеческих страданий.

53. Несмотря на это, мы, однако, понимаем, что здесь речь идет о необратимом процессе, поэтому мы убеждены — и мы хотели бы сообщить об этом Ассамблее, — что решать наши проблемы можно лишь путем рациональной и интенсивной эксплуатации ресурсов нашей земли и, следовательно, промышленного использования этих ресурсов с максимальной производительностью.

54. Этот критерий неизбежно приведет нас к использованию самых современных средств производства и самых прогрессивных технологических методов, а также оптимальных методов руководства программами производства, промышленностью и сбытом сельскохозяйственной продукции в условиях проведения аграрной реформы, что будет содействовать развитию внутренней экономики стран Латинской Америки.

55. Здесь речь идет о включении наших планов в области развития в агроиндустриальную концепцию, а это означает, что промышленность должна развиваться там, где развивается сельское хозяйство, с тем чтобы наши занимающиеся сельским хозяйством народы не только смогли получить возможность участвовать в предприятиях, которые дадут им твердый доход, социальное обеспечение, безбедную старость и т.д., но чтобы они могли также дать образование своим детям, изменить свои обычаи, а также поднять свой уровень жизни, который не выдерживает сравнения с уровнем жизни горожан, получающих значительно более высокие заработки при относительно равных возможностях.

56. Этот критерий — в отличие от политики импорта недостающих продуктов, — создающий промышленность, лишенную возможности обновления и отсюда недостаточно развитую, обязывает к экономической интеграции, начиная с микроэкономических единиц, гармонично объединенных таким образом, чтобы они составили единое целое, что обеспечит необходимые возможности при максимальной социальной справедливости для удовлетворения всех областей промышленности, причем с помощью рациональных методов будет достигнута еще одна цель — прекращение миграции жителей деревень в городские центры, привлекающие их миражем иллюзорного промышленного развития.

57. Отмечалось, что интеграция производства сельскохозяйственных машин и оборудования является современным средством индустриализации одного из древнейших и важнейших занятий человечества, поэтому она не представляет собой нечто новое; новым является исключительно четкое и объективное определение ее целей и уверенность в том, что она является основным и эффективным механизмом для реального решения стоящих перед нами проблем.

58. Мир сегодня охвачен одним из самых тяжелых кризисов, которые когда-либо знала история человечества. Этот кризис вызван диспропорцией между производством продовольствия и ростом населения в мире, где имеются обширные районы, сельскохозяйственное производство в которых в последние годы значительно снизилось.

59. Одна из основных причин такого почти повсеместного дефицита сельскохозяйственной продукции заключается в отсутствии четкой политики, которая стимулировала бы человека к тому, чтобы обрабатывать землю при наличии таких социальных условий в области технологии, профессиональной подготовки и управления, финансирования и сбыта, которые необходимы в современном мире для получения от земли оптимальной отдачи.

60. Не случайно, что переработка тростника была, есть и будет одним из главных элементов экономического процесса в Доминиканской Республике, ибо метод, которым он был посажен, убран и переработан, является промышленным, с высокой степенью применения техники, и область переработки сахарного тростника — это одна из областей, где оказалось возможным производить сырье по самым низким ценам. Во многих из наших стран сахарный тростник и его промышленная переработка представляют собой мощный агропромышленный комплекс, который позволяет достичь больших успехов как в промышленном, так и в сельскохозяйственном производстве.

61. Сельскохозяйственный рабочий должен иметь необходимые средства производства для получения от природы максимальной отдачи. Природа всегда имела свой собственный механизм, и с момента возникновения цивилизации всегда существовала, хотя и не носила столь драматического характера, как сегодня, проблема роста населения и нехватки продовольствия. И до настоящего времени нам, людям, удалось достичь лишь обеспечения некоторых необходимых элементов, поддерживающих шаткое существование огромного большинства наших народов.

62. Вот почему мы с этой международной трибуны призываем все государства, в особенности латиноамериканские страны, подумать над решением этих проблем, ибо Латинская Америка — это тот регион мира, на который человечество возлагает самые большие надежды. Латинская Америка является тем регионом мира, который меньше всего эксплуатируют, где земля еще не обрабатывалась с помощью техники, где крестьяне на сегодняшний день составляют 70 процентов его населения из 300 миллионов жителей; это регион, который может стать одним из наиболее продуктивных регионов на земном шаре.

63. К сожалению, до сих пор большинство экономических программ, осуществляемых в нашем регионе, ограничивалось лишь поддержанием существования человека. Мало внимания и в немногих странах уделяется тем мерам, которые могли бы кардинально решить наши проблемы.

64. Мы полностью убеждены в эффективности системы аграрных реформ, потому что в нашей стране, занимающей площадь в 48 070 квадратных километров, за последние восемь лет при правлении конституционного правительства г-на Хоакина Балагера тысячи и тысячи семей добились значительного увеличения производства сельскохозяйственной продукции. Однако если бы мы выработали концепцию управляющего в области сельского хозяйства — причем имеется в виду, что такой управляющий прибыл бы из города и стал работать в поле, — и сделали бы эту концепцию реальностью, социальные изменения, которые, возможно, произошли бы в наших странах, имели бы весьма позитивные последствия для будущих поколений, потому что, если человек из города пошел бы в поле и основал там крупное предприятие в соответствии с конституционными и законодательными положениями, как это было сделано у нас в Доминиканской Республике, земля стала бы собственностью тех, кто ее обрабатывает, причем были бы приняты законы о минимальной зарплате, о пособиях по социальному обеспечению и о прочих преимуществах, которыми пользуются городские рабочие, и тогда миграция в городские центры была бы снижена и в малых странах, таких, например, как наша страна; во всех крестьянских домах были бы электричество, телевизоры, холодильники, и крестьяне пользовались бы всеми благами современного мира, наслаждаясь в то же время свежим воздухом и красотами природы.

65. Очевидно, что государство должно обеспечивать таких управляющих необходимыми средствами, соответствующей инфраструктурой, с тем чтобы подобные проекты выполнялись в соответствии с нормами производительности труда и с минимальными затратами, служащими стимулом для подготовки кадров управляющих такого рода.

66. Также является важным, чтобы международные организации, такие как Международный банк реконструкции и развития и Межамериканский банк развития, предприняли новые усилия, для того чтобы этот вид предпринимательства служил упомянутым целям.

67. Еще 20 лет назад мировое сообщество в своих действиях руководствовалось исключительно политическими критериями. Сегодня оно руководствуется в основном экономическими критериями. Наиболее ярким доказательством этого является принципиальное изменение мировой политики из-за резкого повышения цен на нефть и весьма быстрых темпов развития таких стран, как Бразилия и Венесуэла, добившихся в настоящее время самого высокого уровня производства и самого высокого жизненного уровня, когда-либо зарегистрированных в истории этих крупных и мощных государств Южной Америки.

68. Большинство стран Латинской Америки страдают одним общим серьезным недостатком, и для них нет более важного форума, чем Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, где они могли бы высказать критические замечания в собственный адрес.

69. Этот серьезный недостаток заключается в традиционной тенденции жить за счет помощи со стороны богатых держав с риском подорвать принцип самоопределения, которого придерживаются наши народы, изыскивая пути предоставления нам помощи со стороны этих богатых держав, в то время как мы проявляем не просто коллективную безответственность, но почти полное равнодушие, ожидая, что другие будут делать что-то за нас, вместо того чтобы решать наши проблемы с помощью собственного разума, собственных ресурсов и средств.

70. Мы хотели бы подчеркнуть, что, возможно, наиболее любопытным аспектом этого нового феномена взаимозависимости является то, что реакция на него приняла непредвиденную форму. Многие развитые и развивающиеся страны, по-видимому, не понимают, как следует относиться к этому явлению. Некоторые считают, что взаимозависимость означает принуждение, другие считают, что это шанс. Существует общее мнение лишь относительно того, что взаимозависимость — это реальность и что, по-видимому, в некоторых обстоятельствах она может предоставить беспрецедентную возможность для развития и процветания.

71. Однако мы не можем игнорировать тот факт, что, если мы не достигнем подлинного развития наших народов, взаимозависимости придет конец и мы сделаем шаг назад в сторону унижительной и отжившей зависимости, подрывающей самые элементарные принципы целостности государства.

72. Чтобы подкрепить этот тезис и осознать тот факт, что все, о чем мы здесь говорим, является полностью достижимым, нам нужно лишь прочитать³ статьи 29, 30 и часть статьи 31 устава Организации американских государств в варианте, измененном Протоколом Буэнос-Айреса от 27 февраля 1967 года, где говорится следующее:

"Статья 29. Государства-члены, вдохновленные принципами межамериканской солидарности и сотрудничества, торжественно обязуются объединить усилия для обеспечения социальной справедливости в этом полушарии и динамичного и сбалансированного экономического развития для своих народов, что является существенно важным условием для мира и безопасности."

Статья 30. Государства-члены торжественно обязуются мобилизовать свои национальные людские и материальные ресурсы с помощью соответствующих программ и признают важность действий в рамках эффективной внутренней структуры, что является основным условием для их экономического и социального прогресса и для обеспечения эффективного межамериканского сотрудничества."

Статья 31. Чтобы активизировать их экономическое и социальное сотрудничество, в соответствии с их собственными методами и процедурами и в рамках демократических принципов и институтов межамериканской системы, государства-члены согласи-

лись приложить все усилия для достижения следующих основных целей:

- a) существенного и самостоятельного роста национального продукта на душу населения;*
- b) равного распределения национального дохода;*
- c) адекватной и равной системы налогов;*
- d) модернизации условий сельской жизни и проведения реформ, способствующих равноправной и эффективной системе земельной аренды, роста сельскохозяйственного производства, расширения использования малокультивируемых земель, диверсификации производства и улучшения системы производства и сбыта сельскохозяйственной продукции, а также укрепления и расширения средств для достижения этих целей;*
- e) ускорения и диверсификации индустриализации, особенно товаров длительного пользования и товаров широкого потребления;*
- f) стабильности в уровне внутренних цен, отвечающих поддержанию экономического развития и достижению социальной справедливости;*
- g) справедливой оплаты труда, создания условий занятости и приемлемых для всех условий работы. . . "*

73. Мы хорошо понимаем, что анализ вопросов, касающихся промышленности и сельского хозяйства, не требует столь большого внимания со стороны стран, которые, имея богатые недра, смогли в какой-то степени справиться с бедностью с помощью других структур, основой которых является добывающая промышленность, требующая значительных капиталовложений и создающая тем самым возможность для ускоренного достижения экономической самостоятельности.

74. Если мы, народы Америки, хотим добиться успешной реализации программ сельскохозяйственного и промышленного развития, мы увидим, что наши усилия увенчаются успехом, равно как и усилия выдающихся государственных деятелей, которые — благодаря своим великим делам, победам и мужеству своих народов и благодаря решимости, с которой они защищали свои земли, — дали нам свободу и тем самым право продолжать движение вперед по многообещающему пути, чтобы добиться установления справедливого общества, где никогда не будет рабства и зависимости.

75. Я хотел бы от имени моей делегации воздать должное приверженности ООН делу мира, высшей цели, от осуществления которой в настоящее время, больше чем когда-либо, зависит судьба человечества. Чем больше мы стремимся к миру, тем труднее его достичь. Чем больше мы его ценим, тем труднее обретаем. Чем он ближе, тем он сложнее. Он более священен, когда он находится на расстоянии. Чем больше в нем отказывают, тем он более лучезарен.

Г-н Бутефлика (Алжир) вновь занимает место Председателя.

76. Гении политической мысли древнего мира и современности пытались дать определение миру согласно своему философскому мышлению. Позвольте мне, однако, просто привести слова одного из теологов, святого Августина, который заявил:

“Мир людей — это организованное согласие; мир дома — это согласованное единство между теми, кто правит, и теми, кто подчиняется и живет в нем; мир в городе — это организованное согласие жителей и соседей — правящих и подчиняющихся; мир прежде всего — это спокойствие при наличии порядка, а порядок — это не что иное, как распределение равных и неравных вещей, которое указывает каждому его соответствующее место”.

77. Г-н АХМЕД (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моей делегации доставляет большое удовлетворение сердечно поздравить вас в связи с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи. Мы рассматриваем это избрание как свидетельство признания благородной роли, которую играет Алжир в содействии справедливому делу “третьего мира”. Вы также служите символом динамичных возрождающихся сил освобождения, которые вдохновляют на борьбу великий континент — Африку, сил, которые будут по-прежнему получать нашу решительную поддержку.

78. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное г-ну Леопольдо Бенитесу из Эквадора, который безупречно руководил двадцать восьмой сессией Генеральной Ассамблеи, а также шестой специальной сессией.

79. Я также хотел бы выразить сочувствие моей страны в связи со страшной трагедией, которая обрушилась на Гондурас, и передать пострадавшим искренние соболезнования народа Пакистана.

80. Моя страна присоединяется к другим членам Организации Объединенных Наций и приветствует Народную Республику Бангладеш, Гренаду и Гвинею-Бисау в качестве новых членов нашей Организации. Мы ожидаем и уверены, что они внесут свой вклад в работу Организации Объединенных Наций.

81. Прошедший год приближает нас к осуществлению целей нашей Организации. Были одобрены серьезные шаги по урегулированию длительного арабо-израильского конфликта в целях достижения мира на Ближнем Востоке. В Африке был предпринят важный шаг в направлении деколонизации. Страны “третьего мира” добились успеха в широком признании необходимости более справедливого международного экономического порядка. Это позитивные события, но нам предстоит пройти еще долгий путь для достижения нашей цели.

82. Мир все еще испытывает постоянное чувство отсутствия безопасности, и в результате растущей инфля-

ции бедные страны вынуждены отчаянно бороться за экономическое выживание.

83. Разрядка в отношениях между сверхдержавами в значительной степени ослабила напряженность в Европе, но она не охватила все районы мира. Говорить так — не значит принижать значение соглашений, достигнутых между этими державами. В области разоружения соглашения по ограничению стратегических вооружений по своему характеру представляют собой лишь предварительные шаги в направлении контроля над вооружениями. Однако в контексте обязательств, взятых в связи со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение], они в основном не отвечают тому, что мир ожидает от этих держав в вопросах содействия достижению цели всеобщего и полного разоружения. Несомненно, такой вопрос нельзя решать быстро. Тем не менее прогресс, достигнутый в этом направлении, является весьма незначительным.

84. С другой стороны, развитие науки и техники, в частности ядерной технологии, продолжалось бурными темпами. Сегодня значительное количество государств имеют возможность, если они того пожелают, разработать ядерное оружие. То, что они действительно способны сделать это, стало особенно очевидным миру в результате взрыва ядерного устройства в этом году еще одним государством — Индией. Это событие имеет серьезное значение.

85. Правительство Индии утверждает, что ядерный взрыв был произведен исключительно в мирных целях. Действительная трудность заключается в том, что с точки зрения технологии нет никакого различия между ядерным взрывом в мирных целях и ядерным взрывом, который осуществляется в целях разработки ядерного оружия. В будущем существует опасность того, что в результате эксперимента Индии могут быть сняты ограничения в области распространения ядерного оружия, если только не будут обеспечены эффективные гарантии против этого, и что примеру Индии могут последовать и другие страны.

86. Ядерные испытания в Индии вызвали дискуссию на пятой сессии Организации Исламская конференция, в работе которой принимали участие 37 стран и которая проходила в Куала-Лумпуре в июне этого года. Конференция единогласно приняла резолюцию, которая, среди прочего, призывает все ядерные державы торжественно взять на себя нечто вроде обязательства, а именно: не использовать ядерное оружие против любого государства, не обладающего ядерным оружием. По мнению моего правительства, такое обязательство было бы необходимым не только само по себе; оно необходимо также для прекращения распространения ядерного оружия.

87. Имеется еще один путь, который, по-видимому, целесообразно избрать в поисках безопасности. Сейчас почти повсеместно признано, что цель полного и всеобщего разоружения может быть приближена путем параллельных мер, таких, например, как создание зон,

свободных от ядерного оружия, в различных частях мира. Генеральная Ассамблея неоднократно одобряла эту идею. Конференция неядерных государств также приняла такое решение в этой связи в 1968 году. Страны — члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН] выступили против распространения ядерного оружия на их районы. Организация африканского единства [ОАЕ] заняла ту же позицию в отношении Африки. В Латинской Америке договор уже вступил в силу, превратив данный район в зону, свободную от ядерного оружия. В повестке дня текущего года [пункт 101] имеется схожее предложение, совместно внесенное Ираном и Египтом в отношении Ближнего Востока.

88. Почти два года назад премьер-министр Пакистана г-н Зульфикар Али Бхутто предложил объявить Южную Азию зоной, свободной от ядерного оружия [см. A/9706, объяснительная записка, пункт 2]. Другие страны Южной Азии также выступили против приобретения или распространения ядерного оружия в этом регионе. Шри Ланка предложила считать Индийский океан зоной, свободной от ядерного оружия. Правительство Индии также неоднократно утверждало, что оно не собирается приобретать ядерное оружие и по-прежнему возражает против использования ядерной энергии в военных целях.

89. Пакистан считает, что это общее пожелание государств Южной Азии сейчас необходимо воплотить в реальное соглашение. Схема такого соглашения уже воплощена в Договоре Тлателолко⁴. Этот Договор не только содержит в себе недвусмысленное обязательство государств региона не приобретать и не производить ядерное оружие, но и устанавливает режим для независимого наблюдения и контроля над взрывами, проводимыми в мирных целях, в качестве гарантии против превращения мирных ядерных программ в программы, имеющие военные цели.

90. Мы убеждены в том, что все государства — члены Организации Объединенных Наций, желающие способствовать делу мира в Южной Азии, и все те, кто подобно нам испытывает озабоченность перед перспективой распространения ядерного оружия, будут приветствовать предложение об объявлении района Южной Азии зоной, свободной от ядерного оружия. Пакистан считает, что предложение о создании такой зоны на Ближнем Востоке является своевременной инициативой, так как опасность ядерного распространения и в этом районе принимает угрожающие размеры.

91. Мы рады отметить, что положение на субконтиненте Южной Азии постепенно возвращается к нормальному. Бангладеш была признана Пакистаном в феврале этого года. К концу апреля, вслед за соглашениями между Бангладеш, Индией и Пакистаном, все военнопленные были репатриированы в Пакистан. И благодаря весьма ценной помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций под мудрым руководством ее Генерального секретаря, около 250 тыс. граждан Бангладеш и Пакистана, оставшиеся в обеих странах, были воздушным путем возвращены в свои

дома. Эти события расчистили путь для дальнейших шагов по нормализации положения на субконтиненте, предусмотренных соглашением в Симле⁵. Соответственно состоялась встреча экспертов двух стран, в результате которой было подписано соглашение о восстановлении почтовых и телекоммуникационных связей и об условиях передвижения между двумя странами. Они также согласились изучить вопросы о возобновлении в ближайшее время воздушных связей и торговли.

92. Совершенно очевидно, что нормализация отношений не является целью сама по себе. Это лишь средство достижения более объемной цели — мира, с тем чтобы народы субконтинента могли посвятить свои крайне ограниченные ресурсы в основном искоренению нищеты и голода, а не растрачивать их в ходе бессмысленных конфликтов и конфронтаций. Твердое обязательство придерживаться принципов мирного сосуществования, взаимного уважения суверенитета, политической независимости и территориальной целостности каждой страны и справедливого и равноправного урегулирования их разногласий по-прежнему остается основной предпосылкой для построения прочной структуры мира.

93. Присутствие Бангладеш в качестве члена Организации Объединенных Наций открывает новую страницу в отношениях между народами Пакистана и Бангладеш. Братские чувства, которыми они вдохновляются, наиболее ярко отразились в сердечном приеме шейха Муджибура Рахмана во время его визита в Лахор для участия в конференции исламских государств на высшем уровне, а также в горячем приеме, оказанном премьер-министру Бхутто во время его визита в Бангладеш. Некоторые проблемы, несомненно, еще остаются нерешенными. Однако мы надеемся, что при наличии доброй воли и понимания эти проблемы также будут решены. Народы обеих стран начинают все яснее понимать, что они должны подняться над трагическими событиями 1971 года и во взаимных интересах действовать как суверенные и равноправные государства в целях установления дружественных отношений сотрудничества.

94. Если учесть, что эти события были направлены на создание на полуострове условий примирения и укрепления основ мира в этом районе, то вызывает сожаление то обстоятельство, что отношения с другим нашим соседом — Афганистаном — в данный момент натянуты. Это тем более неприятно, поскольку отношения между нашими странами, по соображениям исторического, географического, политического, культурного и экономического характера, должны быть особенно тесными и дружественными. Мы считаем, что неудовлетворительное состояние наших нынешних отношений с Афганистаном носит временный характер. Политика моего правительства неуклонно направлена на то, чтобы установить по возможности наилучшие отношения с Афганистаном, и, насколько это возможно, мы постараемся это сделать.

95. В течение последнего года в двух районах мира начались военные действия. 6 октября прошлого года

началась четвертая по счету война между арабами и израильтянами — неизбежное последствие неудачи, которую потерпело международное сообщество в попытке помочь урегулировать проблемы, возникшие после войны 1967 года между арабскими странами и Израилем. Прекращение огня было достигнуто в результате резолюции 338 (1973) Совета Безопасности от 22 октября. За этим последовал период интенсивной дипломатии, и благодаря огромным усилиям г-на Генри Киссинджера, государственного секретаря Соединенных Штатов, и проявленному сторонами чувству реализма пушки замолчали, и в итоге было осуществлено разъединение войск.

96. Однако разъединение войск — это не урегулирование. Само по себе это не мир. Это только предварительный шаг вперед в направлении облегчения переговоров по мирному урегулированию. Участники Конференции исламских государств на высшем уровне, которая состоялась в Лахоре в феврале этого года, единодушно постановили, что основными элементами прочного урегулирования должны быть следующие: 1) полный уход Израиля с оккупированных им арабских территорий; 2) полное восстановление национальных прав палестинского народа и 3) восстановление арабского суверенитета над Иерусалимом. Все эти элементы вытекают из принципов установления справедливого мира на Ближнем Востоке, изложенных в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Если урегулирование, соответствующее этим принципам, не будет достигнуто, не будет и прочного мира на Ближнем Востоке.

97. В июле на Кипре начались вооруженные действия после государственного переворота, направленного против конституционно созданного правительства и осуществленного греческой военной хунтой в целях аннексии острова. Это было явным нарушением Цюрихско-Лондонских соглашений, гарантировавших независимость Кипра. Турция, которая, равно как и Великобритания и Греция, является гарантом независимости острова, вступила на остров как для того, чтобы выполнить свои обязательства по этим соглашениям, так и для того, чтобы защитить турецкую общину на Кипре. К счастью, в Греции сейчас демократическое правительство, и мы надеемся, что будет достигнуто прочное урегулирование, которое обеспечит законные права как турецкой, так и греческой общин на Кипре.

98. Что касается Корейского полуострова, то обнадеживающие тенденции, которые были отмечены Ассамблеей в прошлом году, не привели к желаемому прогрессу в отношении воссоединения разделенной страны. Пакистан поддержит любые меры, которые, по мнению сторон, могут привести к мирному воссоединению.

99. Присутствие сегодня в этом зале делегации Гвинеи-Бисау является событием, имеющим большое значение. Оно свидетельствует о кульминационном моменте в длительной и неуклонной борьбе народа, полного решимости освободиться от колониального прав-

ления. Оно является предвестником конца колониализма, где бы он ни существовал. Приветствуя представителей Гвинеи-Бисау и выражая надежду на то, что к ним в скором времени присоединятся представители других территорий, находящихся под португальским контролем, мы также хотели бы поздравить новое руководство Португалии с теми впечатляющими шагами, которые оно предпринимает по ликвидации колониальной империи в Африке, признавая законность освободительных движений Африки. Мы считаем, что расистские режимы Южной Африки и Родезии извлекают из этого события необходимые уроки.

100. Сейчас я перехожу к вопросу о серьезном экономическом кризисе, с которым столкнулись развивающиеся страны. Будущее народов Южной Азии, а также многих народов стран "третьего мира" подвергается угрозе глобальных масштабов. Их будущее находится в тисках инфляции. Огромное количество людей в развивающихся странах страдают от голода и лишений, в то время как страны развитого мира заняты проблемами инфляции и нестабильности валюты.

101. Эти проблемы в настоящее время, быть может, бросают самый серьезный вызов всем государствам мира — богатым и бедным. Эти проблемы накапливались в течение десятилетий в основном из-за того, что международное сообщество, особенно богатые страны, не могло согласиться внести надлежащие изменения с целью установить справедливый и сбалансированный мировой экономический порядок даже тогда, когда эти изменения были необходимы в интересах самих развитых стран.

102. Генеральная Ассамблея проявила похвальное единодушие на своей шестой специальной сессии в апреле этого года в отношении рекомендаций по ликвидации непосредственных трудностей, стоящих перед странами, которые в наибольшей степени пострадали в результате данного экономического кризиса. Целый ряд государств откликнулись на чрезвычайные операции Генерального секретаря в качестве первого шага Специальной программы, учрежденной в соответствии с резолюцией 3202 (S-VI). Следует особо упомянуть щедрую помощь, оказанную некоторыми производителями нефти странами, особенно Ираном, Саудовской Аравией, Абу-Даби, Кувейтом и Венесуэлой. Эти страны прилагают похвальные усилия как на двусторонней основе, так и через международные каналы в целях облегчения бремени развивающихся стран, которые наиболее серьезно пострадали в результате резкого повышения цен. Однако со стороны международного сообщества потребуются еще большие усилия в целях оказания помощи этим странам; с тем чтобы эта помощь соответствовала масштабам огромных трудностей, стоящих перед ними.

103. Одна лишь чрезвычайная помощь не может заменить те фундаментальные изменения, которые необходимо осуществить для предотвращения подобных катастрофических ситуаций. Однако до настоящего времени имеется мало свидетельств тому, что достигнут какой-либо прогресс в установлении нового эконо-

номического порядка, к которому призвала шестая специальная сессия Генеральной Ассамблеи [*резолюция 3202 (S-VI)*]. Ничего не было сделано для улучшения условий торговли развивающихся стран, для обеспечения им большего доступа к рынкам развитых стран или для создания такой валютной системы, которая обеспечила бы передачу необходимых ресурсов развивающимся странам. Если не будут предприняты фундаментальные шаги с целью изменить структуру экономических отношений между промышленно развитыми странами и странами "третьего мира", то развивающиеся страны, вероятно, задумаются над тем, следует ли им продолжать играть в игру, в которой они всегда проигрывают.

104. Большинство мероприятий по урегулированию проблем имеющегося дефицита платежного баланса, которые рассматриваются в международных финансовых кругах, вызывают сомнения и опасения. Развивающиеся страны, которые не являются производителями нефти, могут попасть в еще более жесткие тиски политики дефляции промышленно развитых стран. Может произойти даже фактическая передача их финансовых ресурсов в виде платежей за более высокую стоимость нефти промышленно развитым странам, а также посредством крупных капиталовложений развивающихся стран — производителей нефти в развитые страны. По-видимому, такой исход данного процесса может привести к экономической катастрофе большинство развивающихся стран.

105. В современных экономических условиях наилучшим средством оказания помощи развивающимся странам послужит приток в развивающиеся страны значительного объема международной валютной ликвидности в виде капиталовложений и концессионной помощи. Это повлечет за собой большой спрос на импорт из промышленно развитых стран, а также поможет последним скорректировать их платежные балансы. Это также обеспечило бы возможность для вложения финансовых излишков стран — производителей нефти и послужило бы источником для приобретения сырьевых товаров, которые необходимы для их промышленного и экономического развития.

106. Это является одной из причин, почему "третий мир" заинтересован в развитии экономического и технического сотрудничества между странами, входящими в него. Вторая конференция в верхах исламских стран в Лахоре, конференция министров иностранных дел исламских стран в Куала-Лумпуре и совещания в верхах неприсоединившихся стран и ОАЕ внесли значительный вклад в обеспечение экономического сотрудничества и единства целей стран "третьего мира".

107. При сохранении такого единства и обеспечении своего экономического потенциала страны "третьего мира" смогут не только помочь установить справедливый экономический порядок, но и обеспечить растущее уважение принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

108. Мы можем создать структуру нового демократического мирового порядка только на основе соблюдения принципов и выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, на основе суверенного равенства государств. Усилия по выполнению столь великой цели должны прилагаться на каждом этапе и на каждом уровне отношений между государствами, двусторонних и многосторонних. Именно в этой всемирной Организации эти усилия могут быть синтезированы и поставлены в центр внимания.

109. Разрешите мне выразить надежду на то, что эта Ассамблея еще более приблизит нас к тем целям и задачам, которые были определены Организацией Объединенных Наций почти 30 лет назад.

110. Г-н Абдул Разак МОХАМЕД (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени нашей делегации поздравить вас с единодушным избранием на пост Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваша великая страна, г-н Председатель, идет в авангарде прогресса стран "третьего мира" и играет важную роль в международном сообществе, поэтому мы особенно рады тому, что вы руководите работой этой высокой Ассамблеи.

111. Наш уважаемый Генеральный секретарь г-н Курт Вальдхайм, занимающий самую трудную должность в мире и принявший на себя все бремя ответственности, не жалел усилий во имя мира, справедливости и прогресса. Мы искренне признательны ему за оперативные и позитивные усилия, предпринимаемые им не только во время политических кризисов, но и в более спокойной области экономического развития.

112. Мы хотели бы также приветствовать в качестве новых членов Организации Объединенных Наций Бангладеш, Гренаду и Гвинею-Бисау.

113. Мы с большим вниманием и с глубоким интересом выслушали взволнованное выступление мужественного государственного деятеля премьер-министра Бангладеш шейха Муджибура Рахмана [2243-е заседание]. Мы горячо приветствуем присутствующих среди нас представителей Бангладеш.

114. Гренаду, "остров пряностей", роднит с Мавриkiem красота природы, разве что берега этой "звезды в сердце Индийского океана" более прекрасны.

115. Прием Гвинеи-Бисау в члены Организации Объединенных Наций означает победу права и справедливости. Мы гордимся тем, что среди нас находятся героические представители этой новой африканской страны, и мы никогда не забудем имя Амилькара Кабрала.

116. Мы хотим выразить наше сочувствие правительству и народу Гондураса в связи с трагическими последствиями урагана "Фифи". Мы надеемся, что международное сообщество, как всегда, окажет щедрую помощь своим страдающим собратьям не только в Гондурасе, но и в Бангладеш, а также во всех районах земного шара, на которые обрушиваются стихийные бедствия.

117. Я хотел бы, кратко касаясь проблем, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций, напомнить о том, что чрезвычайные операции, которые были согласованы на шестой специальной сессии, еще не воплотились в конкретные меры по оказанию помощи тем из нас, кто больше всего страдает от современного мирового экономического кризиса. Я хотел бы также сказать о том, что нам следует еще решить сложную проблему всеобщего разоружения, то есть добиться такого разоружения, которое облегчит бремя гонки вооружений и увеличит возможности развития; что еще не восстановлен мир в Юго-Восточной Азии; что такие серьезные политические проблемы, как проблема Ближнего Востока и проблема Кипра, все еще остаются нерешенными. Таким образом, помимо поисков путей и средств, направленных на установление нового экономического порядка, мы должны решить давние проблемы с целью содействия обеспечению политической стабильности.

118. Маврикий приветствует атмосферу разрядки напряженности в отношениях между великими державами, будучи убежден в том, что разрядка может послужить основой для всеобщего мира и уменьшить таким образом возможность конфронтации их друг с другом. Разрядка напряженности, однако, еще не устранила возможность конфронтации в Индийском океане.

119. Индийский океан, провозглашенный Генеральной Ассамблеей зоны мира три года назад [*резолюция 2832 (XXVI)*], представляет собой сейчас арену опасного соперничества. Любое решение Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки расширить коммуникации и систему военных объектов на острове Диего-Гарсия явится вопиющим нарушением резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Позвольте мне призвать все непосредственно заинтересованные страны, особенно Соединенные Штаты Америки, пересмотреть их нынешнюю политику, которая, бесспорно, не только далека от содействия созданию зоны мира, но скорее ведет к нагнетанию напряженности. Маврикий вместе с другими государствами, омываемыми Индийским океаном, с большой тревогой следит за действиями великих держав, которые могут привести к созданию взрывоопасной ситуации. Народы стран бассейна Индийского океана должны получить возможность жить в мире и безопасности. Маврикий вместе с другими странами будет и впредь пытаться любыми средствами сохранить мир в этом районе.

120. Нельзя добиться всеобщего мира, не решив при этом глобальных проблем разоружения. Истинное разоружение для нас означает не только прекращение гонки вооружений, которая — и это следует напомнить — обходится ежегодно примерно в 270 млрд. долларов, но и уничтожение существующих арсеналов оружия. Работа Совещания Комитета по разоружению должна быть ускорена, а переговоры об ограничении стратегических вооружений должны привести к более позитивным результатам. По мнению моего правительства, сейчас необходимо, чтобы был заключен всеобъемлющий договор, запрещающий ядерные испытания, а

также чтобы все другие заключенные соглашения не были направлены на сохранение в основном прерогатив тех государств, которые уже обладают ядерным оружием. В этой-то связи мы и хотели бы рассмотреть предложения о создании безъядерных зон в некоторых районах земного шара.

121. Хотя решения шестой специальной сессии остались невыполненными, сессия была плодотворной в том плане, что она способствовала определению высокой степени взаимозависимости экономических систем, в особенности взаимозависимости экономических систем производителей сырьевых материалов и экономических систем развитых стран, нуждающихся в сырьевых материалах для укрепления своего промышленного развития. С момента закрытия специальной сессии положение в мировой экономике продолжает ухудшаться. Инфляция, которую переживают развитые государства, ощущается и в развивающихся странах, которые вынуждены платить более высокие цены за продовольствие, удобрения и промышленные товары. Энергетический кризис показал, что развитые страны зависят от нефти. В этой связи мы считаем, что повышение цен на нефть должно быть обсуждено в общих рамках системы приемлемого вознаграждения за основные сырьевые товары. Моя страна, которая получает около 90 процентов доходов от своего общего экспорта сахара, значительно пострадала в прошлом от постоянного ухудшения условий торговли. Экономическое положение стран, подобных Маврикию, экспортирующих сырьевые товары, будет и впредь оставаться нестабильным до тех пор, пока не будет создана надлежащая равноправная система для противодействия циклическим колебаниям цен на сырьевые товары. В то время как мы занимаемся поисками соответствующих долгосрочных мер, требуются срочные взносы в программу осуществления чрезвычайных операций, с тем чтобы помочь наиболее пострадавшим из развивающихся стран.

122. На наш взгляд, существующие специализированные учреждения и международные институты, такие как ЮНИДО, ЮНКТАД и региональные экономические комиссии, могут внести более весомый вклад в поиски долговременных решений. Несмотря на их усилия, развивающиеся страны все еще вынуждены специализироваться на производстве и поставках сырьевых материалов развитым странам. Мы считаем, что их действия были бы более плодотворными, если бы они сконцентрировали свое внимание на увеличении объема передачи технологии из развитых стран в развивающиеся страны, с тем чтобы добиться целей диверсификации и индустриализации. В том, что касается Африки, мы считаем, что решения Конференции ЮНЕСКО, касающиеся применения науки и техники в целях развития в Африке, должны быть реализованы без промедления. Мы также отмечаем факт своевременного осуществления Африканского регионального плана действий в области науки и техники, который направлен на создание необходимого механизма для обеспечения более упрощенной передачи технологии из высокоразвитых стран. Мы считаем, наконец, что Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций

для Африки, основной вклад которой до сих пор состоял в подготовке исследований и проведении заседаний семинаров и симпозиумов, должна оказать более конкретную помощь африканским государствам.

123. Прежде чем перейти к некоторым политическим проблемам, стоящим перед нами, я хотел бы кратко остановиться на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Остров Маврикий придает, разумеется, большое значение проблемам морей, дна морей, их недрам и ресурсам. На второй сессии Конференции, проведенной недавно в Каракасе, в этой связи обсуждались некоторые важные вопросы. Мы считаем вопрос о суверенитете и юрисдикции над морем, его недрами и шельфом на расстоянии до 200 миль чрезвычайно важным. Необходимо достичь согласия об установлении 200-мильной прибрежной зоны, в пределах которой заинтересованные государства могли бы осуществлять право на разработку природных ресурсов моря для экономического развития и повышения благосостояния своих народов. Вторым элементом, который следует подчеркнуть, говоря о создании правового порядка, регулирующего законы моря, являются идея всеобщего наследия дна морей за пределами действия национальной юрисдикции и его управление международным органом в интересах народов мира как общим достоянием всего человечества. Эти два элемента были определены на Конференции в Каракасе. Вместе с большинством стран "третьего мира" Маврикий будет поддерживать заключительные документы, касающиеся морского права.

124. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что среди политических вопросов, стоящих перед Ассамблеей в этом году, у нас не займет, как это обычно было, много времени и внимания вопрос о территориях, находящихся под португальским управлением.

125. В ходе общих прений на двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи премьер-министр Маврикия сэр Сивусагур Рамгулам, говоря о колониальных державах, в особенности о Португалии, сказал:

"Это, по-моему, основные течения колониальной политики, проводимой многими державами. Почему они не хотят с честью покинуть эти территории, которые они оккупировали в течение столетий? Иногда они говорили, что народы этих территорий не готовы к получению независимости, иногда — что эти территории являются экономически отсталыми. Но на основе любого из этих аргументов они потеряли право управлять, так как после столетий их колониального господства они потерпели во всех этих вопросах провал.

Колониальные державы не должны более прибегать к принципу, утверждающему, что положение в колониальных территориях, находящихся под их господством, — это исключительно внутреннее дело этих территорий. Прошло время этой концепции; эти державы должны добровольно отказаться от своего политического правления, причем не обяза-

тельно при этом ставить под угрозу культурные связи с этими территориями"⁶.

126. Поэтому мы с чувством глубокого удовлетворения и восхищения следим за усилиями нового режима Лиссабона, направленными не только на восстановление демократии и свободы в Португалии, но и на проведение переговоров с признанными руководителями колоний для передачи им власти.

127. Заявление министра иностранных дел новой Португалии Г-на Мариу Соареша [2239-е заседание] явилось поистине историческим, поскольку оно положило конец четырем столетиям колониального угнетения. От имени моего правительства я хотел бы воздать должное тем усилиям, которые уже привели к мирному урегулированию в Гвинее-Бисау и к соглашению в Лусаке, касающемуся независимости Мозамбика. Мы уверены, что с присущей им государственной мудростью новые руководители Португалии смогут успешно справиться с еще не решенными проблемами, касающимися Анголы, и что процесс деколонизации этой территории будет проходить так же гладко, как и в других случаях. Приветствуя государственную мудрость и зрелость нового правительства Португалии, мы хотели бы воздать должное тем, кто в течение длительного времени героически боролся за освобождение своих стран.

128. Мы надеемся, что развитие событий в территориях под управлением Португалии окажет позитивное влияние на положение в остальной части Южной Африки, которая все еще находится под господством колониальных и расистских режимов.

129. Мы с удовлетворением отмечаем и тот факт, что министр иностранных дел Великобритании г-н Джеймс Каллагэн подтвердил, что Соединенное Королевство все еще считает себя ответственным за положение в Южной Родезии, и заверил нас, что правительство Великобритании сделает все возможное "для достижения урегулирования, которое будет отвечать потребностям и пожеланиям всего народа Родезии" [2240-е заседание, пункт 229]. Мы полагаем, что все заинтересованные стороны поймут из событий в Мозамбике, что нельзя достичь урегулирования без правления большинства. Другой урок, который должен быть извлечен из урегулирования, достигнутого в территориях, находившихся под управлением Португалии, заключается в том, что в Южной Родезии невозможно достичь мирного урегулирования до тех пор, пока не будут проведены переговоры с признанными руководителями народа. Отсюда следует, что, если не будут освобождены из заключения руководители освободительного движения Зимбабве, будет невозможно достичь урегулирования посредством переговоров. Единственной альтернативой будет продолжение освободительной борьбы, которая, если учесть возможность увеличения помощи со стороны ОАЕ, несомненно, будет усиливаться. Мы уверены, что правительство Великобритании, равно как и мы, желает избежать ненужных жертв. С учетом недавних событий мы считаем, что оно может оказать большее давление на мятежный режим Яна Смита и заставить его осуществить необходимые перемены мирным

путем. Конечно, все другие государства могут и должны способствовать усилению санкций против Родезии.

130. Положение в Намибии за истекший год ухудшилось. Однако из некоторых заявлений представителей белого меньшинства в территории можно сделать вывод, что они начинают понимать, что террористическое правление режима апартеида не может продолжаться бесконечно, так как вскоре, как ожидается, Ангола получит независимость. Мы надеемся, что здесь, как и в Южной Родезии, возобладает политический реализм. А тем временем борцы за свободу, принадлежащие к Народной организации Юго-Западной Африки, будут продолжать вооруженную борьбу, и Маврикий преисполнен решимости по-прежнему оказывать им помощь.

131. Вряд ли вызывающий восхищение пример гуманности и политической мудрости, поданный Португалией, окажет влияние на отвратительную систему апартеида в Южной Африке. Сущность позорной системы апартеида такова, что потребуются революция, подобная той, которая произошла в Португалии, чтобы изменить ее. Однако мы убеждены в том, что политика апартеида обречена на провал. Маврикий преисполнен решимости и впредь полностью присоединяться ко всем усилиям, которые будут предприняты Организацией Объединенных Наций с целью положить конец расистскому режиму меньшинства в Южной Африке.

132. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы вкратце остановиться на позиции Маврикия по ряду политических вопросов, рассматриваемых нами.

133. Представитель Маврикия во время насильственного свержения президента Макариоса выразил в Совете Безопасности⁷ чувство потрясения, испытываемое народом Маврикия. Позиция Маврикия, которую изложил его представитель, не изменилась, а именно — архиепископ Макариос был и остается законным главой государства Кипр, и восстановление конституционного порядка подразумевает его возвращение. Наша позиция — это очень простая позиция, так как она основывается на том, что архиепископ Макариос является избранным народом президентом Кипра. Мы надеемся, что предстоящие прения по кипрскому вопросу откроют путь к восстановлению полного суверенитета этой страны и к обеспечению ее территориальной целостности и независимости к удовлетворению всех жителей острова.

134. Что касается вопроса о Ближнем Востоке, то Маврикий полностью поддерживает позицию ОАЕ, особенно в отношении требования о полном выводе израильских войск с оккупированных арабских территорий. Это не только справедливое требование, но и необходимое условие восстановления прочного мира в этом районе. Эту и любые другие меры, направленные на обеспечение независимости и территориальной целостности Израиля, на наш взгляд, следует обсудить в ходе переговоров, касающихся полного восстановления мира на Ближнем Востоке, которые должны быть возобновлены в Женеве. Любое решение о принятии

подобных мер должно также учитывать законные права народа Палестины.

135. Моя делегация приветствует включение дополнительного пункта в повестку дня этой сессии, озаглавленного "О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей" [пункт 103]. Мы поздравляем министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик г-на Андрея Громыко и его делегацию, предложившую внести в повестку дня Ассамблеи [см. A/9702] данный пункт, который активно поддерживает моя делегация.

136. Всемирная конференция по народонаселению, в которой участвовал Маврикий, добилась значительных результатов, и мы надеемся, что все государства-члены и другие государства будут сотрудничать и оказывать щедрую помощь в деле осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения⁸, который был принят путем аккламации в Бухаресте более чем 135 государствами-участниками.

137. Мы надеемся, что Всемирная продовольственная конференция, которая должна состояться в Риме в ноябре этого года, приведет к принятию мер, с помощью которых можно будет облегчить продовольственные проблемы, стоящие сегодня перед миром.

138. В заключение позвольте мне вернуться к тому вопросу, с которого я начал свое выступление, а именно к вопросу о том районе, в котором находится Маврикий. Мое правительство поддерживает самые дружественные отношения с руководителями Сейшельских Островов. Мы приветствуем решение правящей партии, Демократической партии Сейшельских островов г-на Мэнчема, в отношении независимости островов, и мы надеемся на тесное сотрудничество с независимыми Сейшельскими островами.

139. С другой стороны, в начале этой недели мы с большим удовлетворением услышали от министра иностранных дел Франции г-на Сованьярга [2238-е заседание], что Франция завершает процесс деколонизации путем подготовки, в согласии со свободно избранными лидерами Коморских островов, предоставления независимости островам. Мы приветствуем это событие и надеемся установить дружественные отношения с независимыми Коморскими островами. Сотрудничество Сейшельских островов и Коморского архипелага, а также всех других государств региона необходимо для того, чтобы твердо установить в районе Индийского океана зону мира.

140. Позвольте мне от имени премьер-министра моей страны, правительства и народа Маврикия вновь подтвердить нашу безграничную веру в принципы и Устав Организации Объединенных Наций.

141. Г-н ОКУМБА Д'ОКВАЦЕГЕ (Габон) (*говорит по-французски*): Выступая впервые с этой трибуны и представляя страну, которая в своей политике четко

придерживается благородных принципов переговоров и терпимости и которая всегда решительно стремилась к универсальному миру и гармоничному развитию народов, мы, естественно, должны воздать должное всем тем, кто жертвовал собою ради создания и дальнейшего существования Организации Объединенных Наций.

142. Ибо, несмотря на недостатки Устава, который в конечном счете должен быть приведен в соответствие с политической реальностью нашего времени, и несмотря на недостатки в работе Организации, она по-прежнему остается единственной надеждой всех народов, стремящихся быть выше своекорыстия и эгоизма во имя общего блага. Она является идеальным международным органом хотя бы потому, что возникла из пепла тирании в борьбе против порабощения, угнетения и эксплуатации человека человеком. Это надлежащее место для усовершенствования путем диверсификации средств сотрудничества и систем взаимной международной помощи, которые в наш век неизбежной взаимозависимости более чем когда бы то ни было являются условием *sine qua non* нашего существования.

143. Г-н Председатель, в то время когда свежий ветер веет над Африкой, которая столь долго была порабощена и лишена своего национального самосознания, факт избрания вас Председателем Генеральной Ассамблеи на ее двадцать девятой сессии приобретает особое значение и становится своего рода символом. Мне нет необходимости говорить об особых связях между Алжиром и Габоном, и я хочу лишь выразить искреннюю радость моей делегации по поводу того, что вы занимаете пост Председателя.

144. Действительно, ваш опыт и мастерство, а также исключительные качества государственного деятеля выходят далеко за рамки наших двусторонних отношений, и я уверяю вас, что вся Африка и вместе с Африкой все друзья вашей страны испытывают чувство большого удовлетворения, поздравляя вас с избранием на пост Председателя. Здесь, как и везде, вы будете пользоваться тем заслуженным авторитетом, который приходит к великим людям за все их достоинства.

145. Чувство собственного достоинства, замечательные качества интеллектуала и дипломата, а также ценный вклад в работу Ассамблеи вашего выдающегося предшественника г-на Бенитеса из Эквадора красноречиво свидетельствуют о том, что в странах "третьего мира" тоже есть великие люди. Иначе и быть не может, если вашим коллегой является выдающийся Генеральный секретарь нашей Организации. Мы должны признать преданность делу и эффективность г-на Вальдхайма, который вдохнул в нашу Организацию новую жизнь и который, помимо других заслуг, сумел восстановить ведущую роль нашей Организации в поддержании международного мира, в частности в проведении Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку и выступая в качестве посредника в переговорах с новым правительством Лиссабона. Моя делегация хотела

бы публично поздравить его и попросить его выразить всем его коллегам нашу признательность и симпатию.

146. Сказав в начале своего выступления, что над Африкой веют свежие ветры, я прежде всего подразумевал различные аспекты тревожащей нас проблемы деколонизации. Действительно, после нелепой политики, проводившейся веками, португальский народ и португальская армия мобилизовали все свое мужество, чтобы изгнать фашистов и восстановить демократию.

147. Поэтому от имени народа и правительства Габона я с особой радостью приветствую здесь делегацию братской Республики Гвинея-Бисау и прошу ее передать народу этой страны наше восхищение и заверить его в наших дружеских чувствах.

148. Таким образом, чистая кровь молодых африканцев и благородная кровь Амилькара Кабрала была пролита недаром. И сами молодые португальцы, не повинные в этом кровопролитии, ибо преследовались чуждые им интересы и защищалось дело, которое шло во вред их стране и ее благополучию, более не будут свидетелями собственного угасания в самый период своего расцвета, когда им надлежит сыграть важную роль в укреплении братства людей. Свержение фашизма, который постигла заслуженная участь, положила конец целой эпохе. Следовательно, мы можем действительно говорить о свежих веяниях, влияющих на объективную оценку новой Португалии и означающих, что теперь мы должны протянуть руку Лиссабону для того, чтобы как можно скорее — по образцу Африканской партии независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса [ПАИГК] и Фронта освобождения Мозамбика [ФРЕЛИМО] — Движение за освобождение Сан-Томе и Принсипи, Народное движение за освобождение Анголы [МПЛА] и Национальный фронт освобождения Анголы [ФНЛА] пришли к эффективному управлению своими территориями.

149. Правительство Португалии должно понять, что проводимые им в своей стране демократические реформы приобретают значение для Африки только в контексте бескорыстной деколонизации и безусловно-го предоставления подлинной независимости нашим народам. В этой связи моя делегация с удовлетворением отмечает заявление, сделанное 23 сентября с этой трибуны министром иностранных дел Португалии [2239-е заседание]. Без сомнения, это был мужественный поступок, это был опасный шаг перед лицом крупных многонациональных компаний и владельцев военно-морских баз, но возрождение португальского народа, восстановление его достоинства и уважения к нему народов мира напрямую зависят от такого мужества; от него же зависит будущее этой страны в Африке и ее истинное процветание.

150. И здесь в равной мере уместно вновь перед лицом возмущенной мировой общественности осудить отвратительные преступления режима апартеида, который в Южной Африке, в Намибии и в Родезии самым чудовищным образом обезличивает миллионы людей на земле их предков.

151. И наконец, все это свидетельствует о наличии гигантского заговора против нас. Но не следует заблуждаться: никто не может бесконечно угнетать народ, преисполненный решимости освободиться от тирании, а тем более — от иностранного ига. Поэтому пора тем, кто несет основную ответственность за поддержание международного мира, — причем некоторые из них являются скрытыми союзниками апартеида — покончить с геноцидом и угрозой расовой войны, повисшей над этим регионом Африки, где ставшие уже суверенными соседние страны постоянно подвергаются провокациям.

152. Если я в начале своего выступления говорил о достоинстве нашего народа и нашего континента, то в равной степени верно и то, что международное положение и состояние мировой экономики также волнуют мою делегацию. Во всяком случае, оба эти вопроса являются взаимосвязанными.

153. Поскольку мы убеждены в том, что подлинной национальной независимости нельзя достичь без экономической независимости, Габон полностью поддерживает доводы, выдвинутые на шестой специальной сессии президентом Хуари Бумедьеном [2208-е заседание], приведшие нас к заключению, что реформа международной экономической системы является абсолютно необходимой.

154. Габон уже принимает меры к тому, чтобы расширить узкие рамки своих границ и войти в состав более крупных единиц. Это является причиной нашего вступления в состав членов Таможенного и экономического союза Центральной Африки, в состав членов Организации стран — экспортеров нефти, а также наших отношений с Европейским общим рынком и Группой 77 развивающихся стран, которую, по-видимому, правильнее было бы назвать Группой 97.

155. Это значит, что мы готовы развивать отношения со всеми государствами, независимо от их национальных политических устремлений, если только эти государства понимают и признают принцип невмешательства во внутренние дела своих торговых партнеров. Мы считаем нашу принадлежность к группе неприсоединившихся стран абсолютной необходимостью. Против достойного сожаления экономического и финансового порядка в мире, созданного без их участия и неблагоприятного для стран "третьего мира", к которому мы принадлежим, против порядка, установленного с единственной целью — достижения постоянного господства над нашими странами посредством разграбления наших национальных ресурсов, мы должны выступить единым фронтом, причем сила нашего единства в нашем праве, нашем постоянном и суверенном праве на наши национальные ресурсы, включая рыболовство в территориальных водах, в нашем праве на изучение и установление собственных цен на производимые нами продукты, а также в нашем праве выбирать торговых партнеров по собственному усмотрению, отдавая предпочтение торговле между странами, находящимися в процессе развития.

156. Мы учитываем влияние на экономику валютных беспорядков, вызванных устаревшей экономической системой, но Габон твердо верит в то, что никто не может быть настолько всемогущим, чтобы постоянно подчинять себе огромное большинство и уклоняться от выполнения, рано или поздно, исторических решений, принятых в этом зале с 9 апреля по 2 мая шестой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, на которой лично присутствовал президент Габонской Республики его превосходительство Омар Бонго.

157. Подтверждая нашу всемерную приверженность решениям и принципам, особенно ясно изложенным в Декларации об установлении нового международного экономического порядка [резолюция 3201 (S-VI)] и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка [резолюция 3202 (S-VI)], Габонская Республика не может не осудить определенные попытки запутать или увести в сторону от главной цели работы этой специальной сессии, в то время как причина нашей озабоченности была ясной и недвусмысленной. Это справедливые цены на наши сырьевые товары, реформа международной валютной системы, передача технологии и индустриализация наших стран, контроль над опасной деятельностью многонациональных компаний, постоянный суверенитет над нашими природными ресурсами и новая концепция помощи, которая может быть предоставлена нам. Если вложение средств только с целью собственной выгоды не является помощью и не может считаться таковой, то любая помощь, обусловленная чем-либо и налагающая на ее получателя какое-либо обязательство, также не является помощью.

158. Страны, находящиеся в процессе развития, хотели бы как можно быстрее укрепить свою экономическую независимость, с тем чтобы повысить уровень жизни народа и покончить с лишениями. Это требует от наших партнеров — дружественных промышленных стран политического мужества, разума и здравого смысла. В противном случае совершенно бесполезно объявлять всему миру о благочестивых намерениях, о солидарности и всеобщей взаимопомощи.

159. Моя делегация считает, что мы не имеем права открыто говорить о нашем стремлении к миру, пока мы не договоримся как о предварительном условии о том, чтобы предпринять попытки и достичь успеха в реализации задач, о которых я говорил и которые затрагивают судьбу трех четвертей всего человечества, в новой обстановке международного сотрудничества, которая позволит каждому получить свою долю благ.

160. Действительно, никто не может отрицать, что экономические блокады, которые ничем нельзя оправдать, кроме как провокациями, борьбой за влияние и гегемонию, которая вызывает и поддерживает войны, опустошающие "третий мир", подрывная деятельность против суверенных правительств наших государств — все это происходит по причине беспощадной конкуренции между некоторыми странами в интересах экономических монополий, что абсолютно несовместимо с новой эпохой международного мира.

161. Будучи главной ареной подобных распрей, а также неотъемлемой частью общества, над которым нависла эта коллективная угроза, страны "третьего мира" призывают к совести великих держав, с тем чтобы последние изменили свою позицию, что позволило бы в кратчайшие сроки добиться прочного мира.

162. Габон, со своей стороны, искренне призывает всех добиться такого мира, благодаря которому обширные финансовые ресурсы и неоценимые результаты научно-технических достижений и открытий будут способствовать осуществлению глобальных программ развития. Поэтому мы безоговорочно поддерживаем любую реалистическую и искреннюю инициативу, могущую привести к всеобщему и полному разоружению тех стран, которые относятся друг к другу с подозрением и держат друг друга под наблюдением, в то время как разрушительное оружие, хранящееся в их арсеналах, становится все более совершенным.

163. Сохранение мира является основной целью Организации Объединенных Наций. Габон хотел бы, чтобы эта Организация полностью выполняла свою роль благодаря тому новому подходу, который должен лежать в основе нашего Устава, безусловно подлежащего пересмотру. Данный Устав был разработан 29 лет назад 50 государствами, то есть меньшинством, которое не может решать за 138 делегаций государств, представленных здесь сегодня. Неприсоединившиеся государства, составляющие большинство Организации, но отданные на произвол права вето со стороны меньшинства, преисполнены твердой решимости изменить существующее положение.

164. Да восторжествует мир и справедливость и да здравствует Организация Объединенных Наций!

Заместитель председателя г-н Сикле (Гаити) занимает место Председателя.

165. Г-н КАРВАХАЛЬ (Чили) (*говорит по-испански*): Делегация Чили принимает участие в работе этого международного форума с искренним намерением способствовать достижению эффективного сотрудничества между государствами и решению гуманитарных, социальных, культурных и экономических проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций.

166. Цели и задачи Устава, подписанного в Сан-Франциско, продолжают оставаться целями и задачами внешней политики Чили. Поэтому мы вновь подтверждаем нашу приверженность Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [резолюция 2625 (XXI), приложение] и Декларации об укреплении международной безопасности [резолюция 2734 (XXV)]. Чили считает, что сегодня более чем когда-либо мы должны уважать основные принципы мирного сосуществования народов.

167. Запрещение применения силы или угрозы силой, запрещение всякого вмешательства во внутренние дела

любого государства, уважение права народов на самоопределение, а также безоговорочное уважение международных договоров — вот некоторые из основных принципов, которыми мы руководствуемся, принимая участие как в общей дискуссии на данной Ассамблее, так и в изучении многих вопросов, которые будут рассматриваться комитетами.

168. Мы с большим вниманием следим за усилиями Организации Объединенных Наций по поддержанию и восстановлению мира во всем мире. Проходящие сейчас переговоры на Ближнем Востоке благодаря той важной роли, которую играют в этих переговорах Генеральный секретарь и государственный секретарь Соединенных Штатов Америки, ясно показывают, что Организация Объединенных Наций является эффективным инструментом для урегулирования международных конфликтов, когда заинтересованные стороны проявляют политическую волю и намерение придерживаться установленных Организацией норм. Соглашение о разъединении войск является первым важным шагом на пути к достижению справедливого и прочного мира в этой части земного шара.

169. Последние события на Кипре вызвали озабоченность моего правительства. Сейчас не время обсуждать их причины, которые уже хорошо известны данному международному органу. По нашему мнению, важно сохранить государство — член Организации Объединенных Наций, территориальная целостность и независимость которого находится в настоящее время под серьезной угрозой.

170. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна придать первостепенное значение проблеме распространения ядерного оружия и добиться прекращения испытаний под землей, в морях и в атмосфере. Тот факт, что ряд государств в настоящее время могут производить ядерное оружие, а также искушение некоторых государств приобрести ядерное оружие и стать его обладателями могут привести к гонке ядерных вооружений, что является и рискованным, и абсурдным и может, в свою очередь, привести к войне, настолько глобально разрушительной, что она может затронуть все человечество. Постепенное увеличение количества членов "ядерного клуба", таким образом, является серьезной угрозой для международного мира и безопасности.

171. Мы считаем, что наилучшим путем для достижения этих целей было бы расширение географии безъядерных зон. В этой связи я хотел бы заявить, что правительство Чили завершает проведение внутренних юридических мероприятий, направленных на ратификацию Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, который был подписан в Тлателолко. В ближайшее время мы передадим на хранение соответствующий документ о ратификации.

172. Некоторые южноамериканские правительства выразили стремление добиться регионального соглашения об ограничении вооружений, с тем чтобы способствовать более ускоренному экономическому раз-

витию своих стран. Чили незамедлительно заявила о поддержке данной инициативы, полагая, что в особенности следует ограничить вооружение наступательного типа, сохраняя при этом вооружение оборонительного характера, необходимое для целей Межамериканского договора о взаимной помощи⁹.

173. Еще со времени Лиги Наций Чили поддерживала принцип универсальности международных организаций. Мы считаем, что способность Организации Объединенных Наций добиться обеспечения справедливого и прочного мира во всем мире зависит от строгого применения этого принципа. Поэтому мы приветствуем принятие в нашу Организацию государств Бангладеш, Гренады и Гвинеи-Бисау. Мы горячо приветствуем их, выражая уверенность в том, что они внесут своевременный и конструктивный вклад в нашу работу. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь заявить о поддержке Чили резолюции 1514 (XV) о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

174. Республика Гондурас недавно стала жертвой катастрофы, разрушившей и уничтожившей тысячи домов. Моя делегация хотела бы вновь выразить делегации Гондураса самые теплые и искренние чувства народа и правительства Чили. В то же время мы хотели бы, чтобы Генеральный секретарь, чья преданность делу и умелые действия заслуживают нашей абсолютной поддержки, попросил соответствующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и другие организации в срочном порядке оказать этому братскому государству по возможности широкую помощь.

175. Экономическое положение в мире, безусловно, не является вдохновляющим. Кризис, с которым столкнулся мир, как представляется, не имеет себе равных в истории. Существуют проблемы, имеющие глубокие корни: они складывались в течение длительного времени и пока далеки от решения; наоборот, есть тенденция к тому, что они станут угрожающе острыми. Я имею в виду быстрый рост народонаселения, продовольственный кризис, разрушение экологической среды, загрязнение окружающей среды и постепенное истощение невозобновляемых природных ресурсов.

176. Мы переживаем сейчас то, что эксперты называют международным экономическим беспорядком, наиболее ярко и, возможно, наиболее решительно проявившимся в энергетическом кризисе. Старый послевоенный порядок, воплощенный в Бреттон-вудских соглашениях и традиционных торговых договорах, связанных с ГАТТ, показал свою полную бесполезность в наше время и, как неоднократно указывалось, превратился в новый экономический беспорядок. Как институты, так и механизмы, созданные почти 30 лет назад, оказались неспособными решать проблемы сегодняшнего дня, ставя под угрозу цели Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [*резолюция 2626 (XXV)*]. В то же время промышленно раз-

витые страны не считают финансовое сотрудничество на благо развивающихся стран делом первостепенной важности и недостаточно широко открывают свои рынки для экспорта развивающихся стран. Поддержание мира и экономическое процветание всех стран являются руководящими принципами нашего Устава. Поэтому вызывает сожаление и опасение тот факт, что результаты, достигнутые в экономическом, финансовом и торговом секторах, не идут в сравнение с теми результатами, которые достигнуты в политической и военной областях.

177. Ряд последних событий требует пересмотра современной экономической политики. Промышленно развитые страны внезапно осознали хрупкость структуры их экономических систем, в то время как развивающиеся страны осознали свой неожиданно возросший потенциал и способность вести переговоры. Впервые возникла определенная симметрия интересов и выгод между этими двумя группами государств, которая предоставляет уникальную возможность для достижения справедливых соглашений между ними.

178. Все вышесказанное побуждает меня настаивать на том, чтобы мы срочно приняли конкретные меры по ускорению многосторонних торговых переговоров на преференциальной основе, результаты которых будут применимы к тарифам, а также к нетарифным торговым барьерам. В то же время необходимо срочно ускорить принятие решений о перестройке международной валютной системы, что даст развивающимся странам возможность участвовать в решении международных вопросов в более широком плане, чем это было до сих пор.

179. Чили считает, что Латинской Америке есть что сказать и есть что предложить по решению этих вопросов. Наш регион может полагаться на существующие координационные механизмы, которые должны использоваться в полном объеме. Специальный комитет по латиноамериканской координации является именно таким органом, воплощающим в себе латиноамериканскую самобытность. Подобным же образом мы полагаемся на такие организации, как Латиноамериканская ассоциация свободной торговли и Соглашение о субрегиональной интеграции (Андская группа), в работе которых Чили активно участвует.

180. Усилия Латинской Америки, направленные на создание гарантированного международного экономического порядка, подтверждены в проекте хартии экономических прав и обязанностей государств¹⁰, в ценном вкладе Венесуэлы в Межамериканский банк развития и в активном участии наших стран в третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Вторая сессия этой Конференции, недавно проходившая в Каракасе, должна рассматриваться как с точки зрения успешной организации Конференции, так и с точки зрения эффективной и полезной работы, проделанной на ней. На Конференции было определено то, что могло бы быть названо осью или основами международных решений, а именно 200-мильная экономическая зона, и сформулирована концепция

общего наследия человечества для дна морей, находящегося за пределами действия национальной юрисдикции.

181. В поддержку этой доктрины к Чили, которая была первой страной в мире, провозгласившей в 1947 году 200-мильную зону, в ходе памятных дипломатических битв присоединились Эквадор и Перу. В то время нашу позицию никто не поддержал, но сейчас, как мы с удовлетворением отмечаем, она поддерживается большинством стран. Эта вышеупомянутая доктрина, рассматриваемая как доктрина экономической зоны или патримониального моря, была положена в основу международного решения. Это не только триумф развивающихся стран, но и восстановление справедливости в области взаимосвязи между страной и ресурсами прилежащего к ней моря.

182. Одним из доказательств стремления Латинской Америки решить наиболее сложные проблемы нашего времени были эффективность и преданность делу, отличавшие представителя Эквадора г-на Леопольдо Бенитеса, Председателя двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы искренне поблагодарить его за то блестящее мастерство, которое он продемонстрировал, выполняя высокие обязанности Председателя.

183. Народ Чили недавно с радостью и энтузиазмом отпраздновал первую годовщину своего освобождения от просоветского тоталитарного режима, который пытался навязать свою диктатуру нашей стране. На многочисленных собраниях, проходивших по всей стране, народ подтвердил свою поддержку нынешнему правительству национальной реконструкции.

184. В течение года при поддержке всех слоев населения были заложены здоровые экономические основы, уже дающие свои первые результаты. Резервы Центрального банка, год назад составлявшие всего 3 млн. долларов, сейчас насчитывают 300 млн. долларов. В период с января по май сего года экспорт по сравнению с тем же периодом 1973 года возрос более чем на 200 процентов. Несмотря на увеличение цен на импорт, торговый баланс Чили покрыл дефицит и содержит существенные излишки. Сельскохозяйственное производство в этом году значительно увеличилось: посевная площадь увеличилась на 50 процентов по сравнению с 1973 годом — увеличение, имеющее место благодаря тому, что правительство передало земли, национализированные предыдущим режимом, подлинным хозяевам — сельским фермерам. Особо следует отметить увеличение производства меди: общее производство меди в этом году увеличилось на 46 процентов по сравнению с прошлым годом.

185. Восстановление нашей экономики вызвало доверие к нам со стороны других государств и сделало возможным для Чили провести переговоры по пересмотру своей внешней задолженности в рамках "Парижского клуба" на взаимоприемлемых условиях. Растущая инфляция, от которой мы страдали, сейчас контролируется; осуществляется программа постепенного снижения темпов инфляции (причем без

валютной диспропорции), основанного на увеличении объема производства и сокращении правительственных расходов.

186. Социальное развитие является основной заботой правительства Чили. Сложная антиинфляционная кампания осуществляется в духе справедливости и таким образом, чтобы рабочие получали выгоды в результате значительного увеличения заработной платы и улучшения социальных условий. Итак, впервые в истории нашей страны решается проблема наиболее беспомощных групп населения, в полном объеме изучаются все связанные с этим факторы и разрабатывается программа по осуществлению наиболее срочных решений.

187. Наряду с кратким изложением мероприятий моего правительства следует особо упомянуть об осуществлении программы помощи детям в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и другими международными организациями. Мы уверены, что успех наших исследований и наши достижения в этой области позволят нашей стране самым конструктивным образом сотрудничать с другими странами. Мы рады во имя общего блага поделиться с ними накопленным нами опытом.

188. Правительство Чили приняло закон, который называется "статутом иностранного вкладчика", устанавливающий правила привлечения иностранного капитала, но в то же время совершенно ясно защищающий наши национальные интересы. Этот закон об иностранных капиталовложениях уже привел к значительному увеличению количества запросов о расширении настоящих инвестиций в новые отрасли промышленности. Он открывает для многочисленных государственных и частных иностранных компаний возможности сотрудничать с нами и содействовать нашему развитию на справедливых, конструктивных и четко обоснованных условиях.

189. Закладывая основы экономической реконструкции и социального развития нашей страны, мое правительство придает первостепенное значение восстановлению системы судебного права, отражающего духовные и моральные ценности народа Чили, а также суть его исторической самобытности. С момента прихода к власти правительство Чили сочло своим патриотическим долгом восстановить основные черты национальной самобытности чилийского народа и восстановить справедливость и национальные институты, которые нарушались, разрушались и игнорировались предыдущим правительством. Мне доставляет огромное удовлетворение рассказать, как правительство Чили выполняет обещания, данные ее гражданам.

190. Абсолютно независимые юридические органы осуществляют правосудие без какого-либо вмешательства со стороны правительства, которое относится к ним с огромным уважением и в оперативном порядке осуществляет их приговоры и решения, что в корне отличается от положения, бытовавшего при предыдущем правительстве, когда верховный суд Чили подвергался яростным и лживым нападениям. При этом конституционные полномочия юридических органов игнорировались и их приговоры и правовые решения

не приводились в исполнение, что подрывало независимость юридических органов. Достаточно сказать, что в то время приговоры, вынесенные судами по 7000 дел так и не были приведены в исполнение.

191. Управление генерального инспектора, автономное учреждение, ответственное за легальность действий, осуществляемых исполнительными органами, выполняет свои инспекторские функции в условиях полной автономии и эффективности. Это учреждение было расширено, и его структура укреплена. Его замечания и административные указания не вызывают больше насмешек, как это было с его решениями при предыдущей администрации.

192. Также в соответствии с правовой традицией, насчитывающей более 150 лет существования в условиях республики, правительство Чили спустя всего несколько дней после прихода к власти назначило редакционную комиссию для составления новой политической конституции. В комиссию входят уважаемые профессора университета, имеющие большой опыт в юридических делах и хорошо знающие государственные дела. Более 70 видных экспертов по широкому спектру деятельности сотрудничают с этой комиссией. Работа этой комиссии осуществляется в обстановке полной свободы и в соответствии с определенными общими принципами, предложенными комиссией и одобренными правительством до их опубликования и распространения в стране.

193. Новая конституция будет включать в себя основные принципы, вытекающие из правовых традиций и из исторического и культурного наследия Чили. Имея своей целью эффективно улучшить национальные институты Чили с учетом универсального опыта и конкретных реальностей нашей страны, конституция создаст представительную и демократическую систему, где сила власти будет определяться законом, а сами власти будут избираться народом путем свободных, плюралистических, тайных выборов, которые будут широко освещаться в печати.

194. Реформа в области права в Чили и настоятельная задача эффективного обновления юридической области, которая осуществляется в данный момент, вдохновляются и определяются принципами, которые были провозглашены правительством Чили и изложены в марте этого года. Сейчас потребовалось бы слишком много времени, чтобы рассказать о декларации принципов. Достаточно сказать, что декларация уделяет внимание самым высоким человеческим ценностям и соответствует западной христианской философии. В моей стране эта декларация была широко опубликована, и я могу заверить данную Ассамблею, что в ней изложены принципы, которыми руководствуется мое правительство в своих действиях и которые защищаются и гарантируются в сегодняшней Чили.

195. Некоторые политические деятели и организации — то ли в связи с тем, что они неправильно информированы, то ли не веря нам — начали в печати кампанию, направленную на то, чтобы создать впечатление,

что правительство Чили проводит репрессивные меры и игнорирует правовые нормы и права человека. В большинстве случаев эти нападки исходят от лиц, которые видят в чужом глазу соринку, а в своем не хотят видеть и бревна.

196. Истина заключается в том, что Чили — страна, которая открыла свои границы для всех представителей официальных международных организаций и для частных лиц, которые хотят посетить наши деревни и города с целью свободного общения с нашим народом и с целью понять реальное положение народа, который в едином строю идет к лучшему будущему.

197. Международный комитет Красного Креста с момента прихода к власти нынешнего правительства имеет в Чили постоянную делегацию, которая получила широкие полномочия для посещения задержанных, привлекаемых к суду, и тех, кого считают виновными. Эта делегация периодически направляет свои сообщения в центральные учреждения в Женеве, а также правительству Чили.

198. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев передало моему правительству благодарность за сотрудничество в решении проблем, связанных с пребыванием более 14 тыс. иностранных граждан, незаконно находящихся в нашей стране. Большинство этих лиц были изгнаны из своих стран и прибыли в Чили для того, чтобы продолжать свою подрывную и террористическую деятельность.

199. Мы пригласили комиссию по примирению и расследованию Международной организации труда и предложили ей убедиться в том, что Чили с честью выполняет свои международные обязательства, а также считает долгом защищать социальный прогресс, достигнутый трудящимися Чили.

200. Чили полностью согласилась с практикой предоставления убежища в иностранных дипломатических миссиях, хотя многие из этих миссий осуществили подобную акцию впервые, не имея права делать этого, поскольку их правительства не являлись сторонами в конвенциях такого рода. Несмотря на тот факт, что во многих случаях предоставление убежища не было обоснованным, чилийские власти согласились предоставить всем запрошенные охранные свидетельства. Мне доставляет удовлетворение объявить, что уже не осталось ни одного беженца в посольствах, находящихся в Сантьяго. Учитывая масштабы, которые пытались придать акции по предоставлению дипломатического убежища, и то, что Чили фактически не хотела выступить против этого, моя делегация придает первоочередное значение обсуждению и одобрению универсальной конвенции по данному вопросу.

201. Правительство Чили уполномочило Межамериканскую комиссию по правам человека провести чрезвычайную сессию в моей стране для изучения на месте статуса этих прав. Все, что потребовалось для работы этой Комиссии, было нами предоставлено. Разрешали

ли наши клеветники представителям международных комиссий приезжать в их страны для проведения серьезного расследования нарушений прав человека? Разрешали ли они этим представителям посещать центры заключения и беспрепятственно беседовать с находящимися там лицами?

202. 11 сентября глава государства Чили генерал Аугусто Пиночет выступил со следующим заявлением:

“Правительство Чили заявляет, что, несмотря на серьезные правовые и моральные обвинения в отношении лиц, арестованных в условиях чрезвычайного положения, и тех, кто несет судебную ответственность, правительство готово дать возможность этим лицам покинуть страну навсегда, если они выразят такое желание, с единственным исключением для особо серьезных случаев”.

Затем он обратился с призывом к другим странам, выступившим с нападками в адрес правительства Чили, действовать таким же образом под наблюдением Международного комитета Красного Креста. Комитет предложил правительству Чили предпринять необходимые шаги по осуществлению этой инициативы, и мы окажем ему всемерную поддержку в решении этой благородной задачи. Мы составляем списки тех людей, которые на добровольной основе хотят воспользоваться этим предложением, и ничто не станет на их пути, если они пожелают покинуть страну вместе со своими семьями.

203. Короче говоря, в настоящее время мы можем твердо гарантировать каждому человеку — жителю страны или иностранцу — полную личную безопасность и всемерное уважение его прав человека.

204. За последние несколько дней были предприняты попытки связать имя Чили с интервенционистской деятельностью, идущей из-за рубежа. Мое правительство без колебаний объявило о бесстыдном вмешательстве некоторых коммунистических стран во внутренние дела Чили во времена бывшего правительства. Подобное вмешательство было направлено на развязывание гражданской войны в моей стране. Сейчас, действуя в духе исторической приверженности Чили делу независимости, приверженности, характерной для нашей политики, и на основе национальных традиций правительства Чили, мы решительно отвергаем, независимо от их целей и от того, откуда они исходят, любые акты вмешательства, которые прямо или косвенно означали бы иностранное вмешательство во внутренние или внешние дела Чили.

205. Социальная справедливость, солидарность и участие каждого чилийца в общих усилиях по переустройству нашей страны ярко свидетельствуют о том, что мы преодолели искусственно созданную ненависть, а также демонстрируют новый механизм эффективного и быстрой реализации проблем, стоящих перед народом Чили. Мы выбрали именно этот путь. Мы выбрали его, решившись на ограничения и жертвы, будучи преданными своей родине и веря в ее будущее.

206. Делегация Чили присутствует на этой Ассамблее с намерением решать задачи международного сообщества в духе сотрудничества и солидарности. Мы также полагаем, что одним из результатов работы Ассамблеи будет достижение позитивных соглашений, отвечающих фундаментальным целям Организации.

207. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Индии просит слова в осуществление своего права на ответ.

208. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Моя делегация с очень большим интересом выслушала заявление представителя Пакистана, в частности мотивы выдвинутого им предложения о создании безъядерной зоны в Южной Азии.

209. Понятие этой зоны не было точно определено, но очевидно, что она является неотъемлемой частью континента Азии, а также Индийского океана. Этот факт, по нашему мнению, имеет жизненно важное значение в плане наличия приемлемых условий для создания ограниченной безъядерной зоны только в Южной Азии. Но поскольку Пакистан намеревается включить Индию в эту зону, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы разъяснить нашу позицию.

210. Наша делегация также хотела бы указать на то, что предложение о создании безъядерной зоны в любой части мира представляет собой серьезную проблему, поскольку оно затрагивает жизненно важные интересы всех стран этой зоны. Поэтому для стран в рамках предлагаемой зоны было бы естественным в первую очередь между собой обсудить необходимость создания такой безъядерной зоны, но этого не произошло.

211. Мы считаем, что для Генеральной Ассамблеи было бы нежелательным объявлять какой-либо конкретный район мира безъядерной зоной без предварительного согласия стран этого района. Подобное действие было бы явно непродуктивным. Точка зрения Индии в отношении создания безъядерных зон хорошо известна. Мы поддержали идею создания таких зон только тогда, когда в рамках таких зон государства пришли к согласию между собой при наличии приемлемых условий для их создания. Нельзя сказать этого о так называемой зоне Южной Азии.

212. Что касается Индии, то министр иностранных дел нашей страны только вчера [2245-е заседание] подтвердил решение правительства Индии не производить ядерного оружия. Он также подтвердил, что Индия будет использовать ядерную энергию и ядерную технологию исключительно в мирных целях, что, естественно, включает также подземные ядерные испытания. Наши заявления в этой связи нашли поддержку со стороны многих наших соседей и ряда других стран.

213. Для вашего сведения я хотел бы напомнить, что два дня спустя после проведения подземного взрыва премьер-министр нашей страны направил послание премьер-министру Пакистана, в котором еще раз под-

твердил, что этот подземный взрыв носил экспериментальный характер и был осуществлен исключительно в мирных целях.

214. Ранее мы также заявили, что этот подземный взрыв является экспериментальным и должен рассматриваться в контексте усилий по развитию наших природных ресурсов. Поскольку данные эксперименты будут продолжены и использованы нами исключительно в мирных целях, мы не согласимся на проведение какой-либо международной инспекции или на введение каких-либо других ограничений, которые могли бы затруднить создание безъядерной зоны.

Заседание закрывается в 18 час. 50 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, вторая сессия, том I и Corr.1*

и 3 и Add.1 и 2, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.68.II.D.14), стр. 476.

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 21, Приложения, приложение I, раздел 2.*

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 721, p.324.

⁴ *Ibid.*, vol. 634, No. 9068, p.326.

⁵ *Ibid.*, vol. 858, No. 12308.

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 1465-е заседание, пункты 13 и 14.*

⁷ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать девятый год, 1781-е заседание.*

⁸ См. *Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, 1974 год* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 21, No. 324.

¹⁰ Впоследствии принят в качестве резолюции 3281 (XXIX).